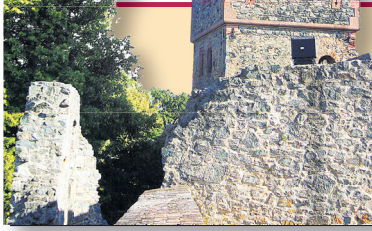


Sonderseiten

4-5 Kerb-Vorankündigung | Kultlokal „Die Rose“ in Pfungstadt
10 Haus & Garten | 11 Steuern.Recht.Versicherung

AUFLAGE 43.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE 7. JAHRGANG

FRANKENSTEINER



AUSGABE 53 | 6
SEPTEMBER/OKTOBER
2015

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
FRANKENSTEINER
REGION

SEEHEIM · JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM

ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

- 3 Begge Peder „Mo gugge“ | Rom, ewige Stadt
- 5 Gutscheinbücher „Schlemmerreise“ gewinnen
- 7 Soz. Fachkräfte f. Flüchtlingsbetreuung gesucht
- 7 Abnehmkurs | Wanderung Seltenbachschlucht
- 8 Interkulturelle Woche in Eberstadt
- 10 Stress minimieren: Wir verlosen 10 Taschenbücher
- 12 „En Haufe Männer“ | 20 Euro gewinnen | Nachbarschaftscafé
- 13 Benefizkonzert Kellerranch | Hoffest Röderhof | Radeln | Theater
- 14 Miltenberg 15 Tag d. offenen Denkmals | Weltkindertag | Baumaktion
- 16 50 Jahre Stadtrechte Griesheim | 17 Luftbildkalender Griesheim
- 18 Orgelnacht | Aquafitnesskurse | 19 Ehe-Kurs | Waldoni-Band live
- 20 Fachhochschulreife trotz Behinderung



Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 0 61 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter
Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT.MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

A A K Phila GmbH
Tel.: 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
DA-Eberstadt

BENSHEIM

Spiel- und Familienfest am Weltkindertag in Bensheim

Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie und die Stadt Bensheim laden herzlich ein am 20. September, von 14 bis 18 Uhr, auf dem Beauer Platz. Es wird ein kunterbunter Tag mit einem Mix aus Spiel, Spaß, Unterhaltung und Sport. Kleine und große Besucher können schauen, ausprobieren und mitmachen - zum Beispiel beim Mitmachkonzert vom bekannten Kinderliedermacher Wolfgang Hering. Hintergrund: Der beliebte Kinderliedermacher Wolfgang Hering sowie die Musikschule Bensheim und die Tanzfabrik Bensheim werden auf der Bühne für Stimmung sorgen. Für das leibliche Wohl sorgen der Kiwanis-Club Bensheim und der Verein Sterntaler - Kinderträume, Zukunftsträume. Verschiedene ortsansässige Organisationen und Vereine präsentieren sich mit zahlreichen Sport-, Spiel- und Mitmachangeboten.

Fortsetzung auf Seite 15

Familienfest in Bensheim



Ein kunterbunter Tag voller Überraschungen mit einem Mix aus Spiel, Spaß, Spannung, Sport...

Tresorbau Balkmann

www.balkmann-tresore.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Wir beraten Sie freundlich & kompetent!
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h

Wandtresore • Stahl-Sicherheitschränke
Möbeleinsatztresore • Schlüsselschränke
Waffenschränke • Notöffnungen

Ostendstr. 11 • 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83333
verkauf@balkmann-tresore.de

NEU! SCHLÜSSEL DIENST

50% auf ausgesuchte Produkte

Onlineshop

**Soooo eine Fliesenwahl...
...das ist klasse!**

BÖTTIGER Das Fliesenhaus

G.-Hauptmann-Straße 1
64589 Stockstadt/Rhein
Telefon 0 61 58 - 8 43 78
www.fliesen-boettiger.de

Unser Angebot:
Feinsteinzeug | Betonoptik
30x50cm **24.90 €/m²**
incl. MwSt. (solange Vorrat reicht)

Wenn's um Fenster und Rollläden geht ...

SCHREINEREI BÖTTIGER KG

KUNSTSTOFFFENSTER & ROLLADENBAU

- Kunststofffenster und Haustüren;
- in Farbe und Holzdesign
- aus eigener Fertigung, mit und ohne Montage
- Rollläden für Alt- und Neubau
- Vorbau- und Aufbaurolladenelemente
- Motorantriebe, Zeitschaltuhren, Steuerungen
- Ersatzteile und Zubehör, Fliegengitter
- Rollläden, Fenster und Glasreparaturen
- Innentüren und Glasabschlüsse

Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungsräumen

Inhaber: Ludwig Böttiger jr.
Im Bangert 21 • 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/82091 + 92 • Fax 865 13

SCHUH WEISHAAR

TEXTIL WEISHAAR

LUST AUF HERBST

DAMEN TEXTILIEN BIS **50% REDUZIERT**
ALLE SCHUHE **10% REDUZIERT**
30% 20%

Gernsheim (kein Textilverkauf)
Bensheimer Straße 1 - gegenüber ALDI
Heppenheim

Geöffnet Mo-Fr 9-19 Uhr in beiden Filialen & samstags
Heppenheim: 9-18 Uhr - Gernsheim Sa 9-14.30

Wir sind für Sie da!

20% 30%

Le Creuset
Kaiser Backformen
Reisenthel Taschen
Etagair Ladenregale
Menu und vieles mehr*

Wir freuen uns auf die neue Ausstellung und haben **ab sofort** verschiedene Marken-Artikel um 20-30% reduziert!

* nur auf Lagerbestände

HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Automatic-Sectionaltore

- Patentierte Torverriegelung
- Passt in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

direkt vom Großhandel

FRITSCH GMBH
AM SCHLACHTHOF 5
POSTFACH 1321
64625 BENSHEIM
Tel. (06251) 80088-0
Fax (06251) 80088-9
www.guenstige-garagentore.de

Zuverlässige Zeitungsaus Träger gesucht
Telefon 06157.989 699

HIER IST IHR TRAUMBAD

Willkommen bei Richter+Frenzel in der Welt des Badens:
Entdecken Sie einzigartige Badkonzepte, aktuelle Trends und tolle Gestaltungsideen. Ob Pur, Classic oder Modern: Unsere drei Stilwelten werden Sie begeistern - lassen Sie sich von uns beraten.

Besuchen Sie uns in einem unserer Bad-Center:
Büttelborn • Darmstadt • Heppenheim

www.richter-frenzel.de

RICHTER+FRENZEL

MF-Raumgestaltung

maurizio fiandaca

Gardinen
Sonnenschutz
Tapeten
Bodenbeläge

Beratung • Verkauf
Montage

Goethestraße 6
64347 Griesheim
Tel. 06155-82 53 95
Mobil 0173-3120914

Ein Zuhause ganz nach Ihrem Geschmack.

Ausführung von Bodenverlegung
Tapetier- und Malerarbeiten

www.mf-raumgestaltung.de

LANG

Küchen
Accessoires

Eberstädter Straße 48
64319 Pfungstadt
Küchen: 06157-93755-20
Accessoires: 06157-93755-66

www.lang-kuechen.de

KÜCHE 3000 BERGSTRASSE

BEIM KAUF EINER KÜCHE AB 5.990,- €

GRANIT ARBEITSPLATTE

GESCHENKT!

In der Pfarrtanne 5 | 64665 Alsbach | Tel. 06257.998 2989

www.kueche3000bergstrasse.de

DIE HAUSTÜR-ADRESSE: Türen-Center HEBLING

Über 70 Ausstellungshäuser und Montage vom Meisterbetrieb.

Musterhaustüren zu Sonderpreisen

Ausstellung geöffnet:
Mo-Fr. 15.00 - 18.00 Uhr,
Sa. 9.00 - 12.30 Uhr

BIBLIS • Berliner Str. 32
☎ 0 62 45-81 72 • 0 62 45-16 82
www.tuerencenter-hebling.de

- Haustüren
- Innentüren
- Fenster
- Vordächer
- Markisen
- Wintergärten
- Rollläden

Lieber daheim statt im Heim!

„Schaffe ich das? Wie lange kann ich das noch leisten?“

Die Pflege eines geliebten Menschen ist für Familienangehörige eine Herausforderung, die oft nicht alleine zu bewältigen ist. Unser flexibler Einsatz und unsere individuelle Betreuung helfen Ihnen bei der Bewältigung des Alltags.....

MELIBOKUS
Ambulanter Pflegedienst
Hauptstraße 25
64342 Seeh.-Jugenheim
Tel. 0 62 57- 999 37 57
24-Std.-Rufbereitschaft

AB OKTOBER:
Heidelberger Straße 39

MELIBOKUS
Ambulanter Pflegedienst

info@melibokus-pflegedienst.de
www.melibokus-pflegedienst.de

Darmstädter Hof
Familie **Simmermacher**

9.-20. Sept.

28. Sept. **Fischwochen**
„Atlantis ruft...“

Kerwe-Frühschoppen mit Mus k

1. Oktober **Wildwochen**
„Hubertus ruft...“

Mi bis Sa **Mittagstisch**
ab **5.50 €**

Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 06151-55456 · Mo+Di Ruhetag
www.simmermacher.eu

Salzgrotte MINERALIS
Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.
Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheilstätten vorfindet

GUTSCHEIN statt 9,50 nur 8,00
Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte!
bei Vorlage dieses Coupons

Bilderausstellung von Kathrin Tränklein

Noch bis Oktober 2015 stellt Kathrin Tränklein in der Treppenhaushalle der Gemeindebücherei Seeheim ihre Bilder aus. Die Jugendheilerin widmet sich seit einigen Jahren ausschließlich Blumenmotiven, und so ist ihre Ausstellung mit dem Titel "Blumenbunt" ein einziges

Farbenspiel. Dass Kathrin Tränklein bereits zum zweiten Mal in der Treppenhaushalle ausstellen kann, bezeichnet sie als Anerkennung ihres Hobbys. Die Bilder sind zu sehen Mittwochs von 9 bis 11 Uhr und von 16 bis 19 Uhr sowie Donnerstags von 14 bis 18 Uhr.

Erstes Seeheimer Latweje-Kochen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Gut besucht war das „1. Seeheimer Latweje-Kochen“ (Pflaumenmus-Kochen) am Samstag, den 29. August.

Zahlreiche Besucher hatten sich im Laufe der Gemeinschaftsveranstaltung des Landfrauenvereins Seeheim-Jugenheim und der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim in und an der in Scheune am Historischen Seeheimer Rathaus eingefunden um bei Hausmacher Wursthob oder Streuselkuchen dem Latweje-Verkauf entgegen zu sehen und sich von

den beiden „Bänkelsängern“ Adam Breitwieser und Theo Speckhardt mit Mundartliedern sowie dem Seeheimer Klaus Keimp mit mundartlichen Vorträgen unterhalten zu lassen. Bereits seit dem frühen Morgen hatten die Helferinnen und Helfer die nach einem speziellen Rezept der Landfrauen gewürzte „Latweje“ in stundenlangem Arbeit gerührt und zubereitet. Reißenden Absatz fand dann auch das Endprodukt. Die rund 100 Gläser waren in kurzer Zeit ausverkauft. (Klaus Kraft)



MITWIRKENDE: Landfrauenverein Seeheim-Jugenheim und FFW Seeheim

Terrassen- & Gartengestaltung
Neue Anschrift: Schillerstr. 78 Bensheim-Auerbach

Betonpflaster
Natursteinpflaster
Betonplatten
Blumenkübel
Pallisadenstellsteine
Wärmedämmplatten
Außenanlagen
reinigen und imprägnieren

ZILLIG BAUSTOFFE
DIE BAUSTOFF-PROFIS

Telefon 06251-2569
Fax 67745

Besuchen Sie uns. Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr
Samstag 8:00-12:00 Uhr **Ständig Sonderaktionen**

Erfolgreiche Sportler melden

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die Gemeinde zeichnet jedes Jahr ihre aktiven Sportler, die bei Meisterschaften auf dem Siegertreppchen standen, aus. Dafür benötigt man im Rathaus die Unterstützung der Vereine und Sportler. Diejenigen sportlichen Meister, die Titel in einem nicht ortsansässigen Verein errungen haben, werden gebeten, sich selbst zu bewerben.

Bürgermeister Olaf Kühn ehrt die Athleten, die einen ersten bis dritten Rang bei Deutschen-, Europa- oder Weltmeisterschaften erzielt haben. Wer bei den Hessischen oder Süddeutschen Meisterschaften den ersten Platz

belegte, gehört auch zu den erfolgreichen Sportlern, die von der Gemeinde ausgezeichnet werden.

Von den Versehrten- und Behindertensportgemeinschaften werden diejenigen zum Empfang eingeladen, die das Deutsche Sportabzeichen im Jahre 2015 in Bronze, Silber oder Gold zum fünften, zehnten, fünfzehnten sowie jeweils im Abstand von weiteren fünf Jahren erworben haben. Sportler, die eine Bedingung erfüllen, melden sich im Rathaus bei Antonia Erbacher (Tel. 06257-990147 oder E-Mail: antonia.erbacher@seeheim-jugenheim.de). Anmeldeschluss ist der 15. Oktober. (pp)

110 Kinder reisen um die Welt

Ferienspiele in Seeheim-Jugenheim gehen zu Ende

SEEHEIM-JUGENHEIM. Ohne Kofferpacken und ohne Gepäck machen 110 Kinder aus der Gemeinde auf eine Reise um die Welt. Die erste Gruppe mit sechzig Jungen und Mädchen startete in den ersten zwei Sommerferienwochen. Start- und Landeplatz war der Jugendtreff der Gemeinde in der Sandstraße.

In den letzten zwei Wochen ist die Bürgerhalle in Balkhausen der Globus.

Von Europa führt die virtuelle Tour nach Afrika, Australien und Asien. Die Sechs- bis Zwölfjährigen benötigen keinen Reisepass und kein Visum. Gefragt sind Neugier und Abenteuerlust. Dafür gibt es Spaß, Spiele und viele Entdeckungen. „Reiseleiter“ sind Jugendpfleger Rolf Bourgeois und fünf Betreuer.

Um 8 Uhr kommen die ersten Kinder zur Frühbetreuung. Um 9:30 Uhr geht es dann richtig los, dann ist der offizielle Beginn der Ferienmaßnahme der Gemeinde. Um 15:30 Uhr endet die Spielzeit. Bei seinem Afrika-Aufenthalt

bastelt der Nachwuchs Regenmacher. In Australien werden Bumerangs gebaut. Die Technik, sie zu werfen, müssen wir noch lernen“, erzählt Tim. Dann erklärt fachmännisch, wie er sein Fluggerät gebaut und angestrichen hat. Derweil fertigt eine andere Gruppe Trommeln.

Hergestellt hat die Schar bereits viel Schmuck. Wer nicht bastelt spielt Federball, Fußball oder Bewegungsspiele. Auf dem Programm steht ein Ausflug ins Felsenmeer bevor es über Asien schnell zurück in die Heimat geht. Denn am Freitag steht am Nachmittag ein Abschlussfest auf dem Programm. Dazu sind Eltern, Freunde und Bekannte eingeladen. Während im ersten Block die Sonne wahrhaftige Wüstentemperaturen erzeugte, ist das Wetter derzeit gemischt. Doch trotz der Regengüsse machten es sich die jungen Weltreisenden im Zelt gemütlich und verspeisen das Essens-Highlight der diesjährigen Ferienspiele: Selbst gegrillte Würstchen. (pp)



TROMMELN WIE IN AFRIKA basteln die Ferienspiel-Kinder bei ihrer „Reise um die Welt“.

Crazy `bout Kinski im Kulturcafé Groß-Gerau | Die Rockband präsentiert am 19. September ihr neues Live-Programm

GROSS-GERAU. Am Samstag, 19.09. betritt Crazy `bout Kinski nach intensiven Probewochen die Bühne des Kulturcafés Groß-Gerau (www.kulturcafe-gg.de). Mit diesem Konzert im historischen Gebäude des Alten Amtsgerichts präsentiert die Darmstädter Rockband erstmals ihr komplettes neues Live-Programm in der neuen Besetzung mit Matt Willems an der Lead-Gitarre und Uwe Hornung am Bass. „Wir versprechen dem Publi-

kum ein kraftvolles und stimmungsvolles Crossover aus Eigenkompositionen, in dessen atmosphärische Dichte der Zuhörer tief eintauchen kann“, sagt Matt Willems, der neue Lead-Gitarist der Band. Crazy `bout Kinski spielt in der klassischen Vierer-Besetzung mit Sänger Micha Stöcker an der Akustikgitarre, Matt Willems an der Lead-Gitarre, Uwe Hornung am Bass und Christian Herrmann an den Drums. Das Konzert von Crazy `bout Kinski im Kulturcafé Groß-Gerau

20 Jahre Osan Geburtshaus

Eröffnung des „Schnatterlinchen – das Schön-Wetter-Café“

20 Jahre alt wird das OSAN Geburtshaus in Seeheim-Jugenheim dieses Jahr. Seit der Gründung 1995 kamen hier 2300 Babys in geschützter, ruhiger Umgebung und ganz natürlich zur Welt. Das Geburtshaus bietet eine Alternative zwischen klinischer Geburt und einer Hausgeburt. Hier werden Eltern ganz individuell, mit ihren Bedürfnissen wahr genommen.

Eines der Bedürfnisse ist der Austausch mit Anderen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben oder die, die Geburt ihres Kindes ganz anders erlebt haben. Gerade dieses Bedürfnis soll nun, zum Jubiläum, mit einem

neuen Angebot vom Osan aufgegriffen werden: So gibt es seit Juni „Schnatterlinchen – das Schön-Wetter-Café“. Der Förderverein des Osan Geburtshaus öffnet immer Mittwochs von 11.00 bis 13.00 Uhr ein kleines Café. Im Garten des Geburtshauses können sich alle die dort ein- und ausgehen, aber auch alle, die sonst interessiert sind, gemütlich bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen austauschen, erzählen, zusammen sitzen. Schnatterlinchen findet zunächst –dem Namen nach– nur bei schönem Wetter statt.

OSAN Geburtshaus
Hauptstr. 34, Seeheim-Jugenheim.

Breitwieser Bestattungen | moderner und verlässlicher Partner

DARMSTADT-EBERSTADT. Breitwieser Bestattungen in Eberstadt ist seit 1902 ein verlässlicher Ansprechpartner zum Thema Bestattung und Bestattungsvorsorge. Durch den frühen Tod von Wilhelm Breitwieser im November 2013 musste die Zukunft des alleingewesenen Bestattungsinstituts in

Im Trauerfall steht Angehörigen nun ein breites Spektrum an Dienstleistungen zur Verfügung, die nur durch die Unterstützung von Kahrhof und Dechert Bestattungen möglich sind. Gerade im Bereich der Bestattungsvorsorge profitieren die Kunden von der großen Erfahrung der beiden Familienunternehmen. Dies wird

nummer 06151-55890 in der Ringstraße 61 fortgeführt. Hier werden auch regelmäßig Veranstaltungen durchgeführt. Beachten Sie bitte die nächste Veranstaltung zum Tag des Friedhofs in Darmstadt-Eberstadt am 26. September 2015 (siehe Anzeige Breitwieser Bestattungen in dieser Ausgabe).



VERLÄSSLICHE ANSPRECHPARTNER: Markus Dechert, Senta Kahrhof, Andreas Klingor.

Eberstadt neu organisiert werden. Durch die freundschaftlichen Beziehungen zwischen den Familien Breitwieser, Dechert und Kahrhof war es bereits während der plötzlichen Erkrankung von Wilhelm Breitwieser selbstverständlich, dass man sich in der Not gegenseitig hilft.

Durch den Wandel in der Bestattungskultur mit den vielfältigen Leistungen, die ein modernes Bestattungsinstitut heute leisten muss, traf Frau Kerstin Breitwieser, Ehefrau des Verstorbenen, die Entscheidung, gemeinsam mit den Familien Kahrhof und Dechert das Bestattungsinstitut weiterzuführen.

„Hierdurch wird sichergestellt, dass bestehende Vorsorgevereinbarungen in vollem Umfang Fortbestand haben“, so Senta Kahrhof.

Zudem ist sichergestellt, dass Breitwieser Bestattungen unverändert für alle Bürger in Eberstadt der vertraute Ansprechpartner rund um das Thema Trauer und Tod bleibt. „Wir konnten unseren Eberstädter Mitarbeiter Andreas Klingor davon begeistern, speziell für Trauerfälle von Breitwieser Bestattungen Ansprechpartner zu sein“, so Markus Dechert.

durch den exklusiven Vorsorgeausweis deutlich. Neben der Trauerverfügung können damit Themen wie wichtige Ansprechpartner, Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht abgebildet werden. Für die Eberstädter Mitbürger bleibt alles bestehen wie bisher. Die Tradition Breitwieser wird weiterhin unter der Ruf-

Breitwieser Bestattungen

Ringstraße 61
64297 Darmstadt
Telefon 06151 55890
Telefax 06151 592464
E-Mail: kontakt@breitwieser-bestattungen.de
www.breitwieser-bestattungen.de

Breitwieser BESTATTUNGEN

Fordern Sie kostenfrei unseren Bestattungs-Ratgeber an.

Wir laden Sie am 26. September 2015 herzlich ein zum **Tag des Friedhofs in Darmstadt-Eberstadt** in unsere Räumlichkeiten in der Ringstraße 61.

Vortrag und Gespräch um 14:00 Uhr mit **Andreas Klingor** und **Werner Kahrhof** zum Thema: „Die Urne zu Hause oder Familiengrab?“

Wir bitten um Anmeldung bis jeweils einen Tag vorher per Telefon oder E-Mail.

Ringstraße 61 Tel. 06151 - 55890
64297 Darmstadt-Eberstadt Fax 06151 - 592464
kontakt@breitwieser-bestattungen.de
www.breitwieser-bestattungen.de



SO GEWINNEN SIE 2 X 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Crazy `bout Kinski“. Einsendeschluss ist der 16.09.2015. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

ROHR- UND KANALREINIGUNG
KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
KANALROBOTIK

24Std. Notdienst
06151 - 57343
06157 - 2578
06257 - 4964

FreeCall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

EDITORIAL

Tag des offenen Denkmals



Am Sonntag, den 13. September 2015 öffnen in ganz Europa historische Gebäude, die sonst nicht oder nur teilweise zugänglich sind, ihre Türen und laden Geschichts- und Architekturfreunde zu Streifzügen in die Vergangenheit ein. Auch in unserer Nähe, zum Beispiel in Heidelberg oder Seheim-Jugenheim finden wir Denkmäler und Altertümer. Das Handwerk bildet die Grundlage unserer Denkmallandschaft. Viele Gewerke aus Stein und Holz oder Webtechnik sind Jahrtausende alt und erleichtern seit Urzeiten unser Leben. Es entstanden Berufe, welche bis zum heutigen Tag ausgeübt werden.

Denkmäler haben mehr Vergangenheit als man auf den ersten Blick annimmt, denn Denkmäler sind auch Zeugen unserer kulturellen Entwicklung. Manche unserer doch zahlreichen Denkmäler gefallen und andere finden wir schrecklich, wieder andere bemerken wir erst gar nicht. Manchmal bringt uns der Anblick eines Denkmals zum Lächeln. Vielleicht gehen wir mal wieder mit offenen Augen durch unsere Ortschaften und entdecken etwas Neues am Alten.

Schenken wir unseren Denkmälern mal wieder etwas mehr Aufmerksamkeit, erinnern wir uns an die Vergangenheit und ihre Geschichten, somit können wir Vergleiche in Gedanken durchspielen, bis zur heutigen Entwicklung. Viel Spaß dabei!

Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Über 400 Unterschriften für neue Baugebiete in Eschollbrücken

SPD Ortsbezirk Eschollbrücken Eich zieht positive Bilanz zur Unterschriftenaktion für neue Baugrundstücke

ESCHOLLBRÜCKEN. Über 400 Unterschriften kamen in knapp 4 Wochen bei der Unterschriftenaktion der SPD Eschollbrücken Eich für Baugebiete in Eschollbrücken zusammen. Die Sozialdemokraten mit Gerd Geiß und Udo Stoye an der Spitze machen sich mit diesem Rückenwind für ein neues Baugebiet im Stadtteil Eschollbrücken stark. „Wir setzen uns dafür, dass in Eschollbrücken zeitnah neue Bauplätze entstehen. Am schnellsten lässt sich das mit dem Gebiet südlich der Numrichstraße umsetzen. Dort sind die Planungen entscheidungsreif im Gegensatz zu anderen möglichen Baugebieten“, so Stoye. „Es haben über 400 Bürger für neue Bauplätze in Eschollbrücken unterschrieben. Diese wollen wir in einem ersten Schritt mit einer zweireihigen Bebauung südlich der Numrichstraße umsetzen, wie es auch die Bauleitplanung der Stadt vorsieht“, ergänzt SPD-Ortsbezirksvorsitzender

Gerd Geiß. Verstimmt hat die Eschollbrücker Sozialdemokraten, dass CDU- und Grüne-Vertreter im Bauausschuss die zweireihige Bebauung verhindern wollen. „Die CDU hat im Bauausschuss einen Änderungsantrag mit Hilfe der Grünen durchgestimmt, der nur eine einreihige Bebauung zulassen soll. Wir halten das für grundlegend falsch. Dadurch würden deutlich weniger Bauplätze entstehen, als es derzeit möglich und nötig wäre. Die Planung müsste neu aufgerollt werden und das kostet wieder wertvolle Zeit. Die SPD bleibt bei diesem Thema auf Kurs. Wir halten die ursprüngliche, zweireihige Bebauung südlich der Numrichstraße immer noch für notwendig“, versichert Geiß. „Unsere Unterschriftenaktion hat eindrucksvoll gezeigt, dass es an Baugebieten in Eschollbrücken mangelt und der Bedarf groß ist“, so Geiß abschließend. (Sven Klingelhöfer)

Mit Brückmann Reisen zu den schönsten Reisezielen Europas

Perfekte Planung und Organisation sowie ein abwechslungsreiches Programmangebot inklusive!

Reisehighlight für den Herbst – unsere 8-tägige Reise „ROM – Ewige Stadt“ von Samstag, den 31. Oktober bis Samstag, den 7. November 2015. Alle Wege

führen nach Rom, eine Stadt mit unzähligen Gesichtern. 3 Jahrtausende Geschichte – Kunst und Kultur aus allen Epochen – Antike und Moderne neben-

einander vereint. Lassen Sie sich von der Stadt am Tiber in ihren Bann ziehen.

Die Hin- und Rückreise erfolgt bequem mit Zwischenübernachtungen an

der Versiliaküste bzw. am Gardasee. Als Standort während Ihres Aufenthaltes in Rom haben wir das stilvolle 4* Hotel Columbus, ein mittelalterliches Herrenhaus in unmittelbarer Nähe zum Vatikan ausgewählt. Von hier sind es nur rund 200 Meter zum Petersdom!

Nähere Informationen zu dieser Reise finden Sie in unserem aktuellen Reiseprogramm, auf unserer Homepage sowie in unserem Büro:

Omnibusbetrieb
J. Brückmann OHG
Pfungstädter Str. 176-180
64297 Darmstadt
Fon: 06151-55271
www.brueckmann-reisen.de



Begge Peder: „Mo guggle!“

28. November in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt | 3 x 2 Eintrittskarten zu gewinnen



BEGGE PEDER, Freund aller Zahnärzte, bringt den Saal zum Kochen! GEWINNEN SIE 3x2 EINTRITTSKARTEN! Einfach Postkarte an die Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „Begge Peder“. Einsendeschl. ist der 10. Oktober 2015, bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an. Sie werden benachrichtigt. Die Freikarten liegen an der Abendkasse für Sie bereit. Viel Glück!

PFUNGSTADT. Es ist in letzter Zeit wieder viel Neues im aufregenden Leben des hessischen Hausmeisters passiert. Deshalb geht Peter Beck mit seiner allseits beliebten Figur Begge Peder auf ausgedehnte Tournee und präsentiert das Programm „Mo guggle!“. Sämtliche Auftritte waren bisher ausverkauft und deshalb macht der Begge Peder am 28. November Station in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt (Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr).

Der Titel „Mo guggle!“ könnte treffender nicht gewählt sein. Zwei Worte, die eigentlich schon alles sagen und Begge Peders simple Lebensphilosophie auf den Punkt bringen. Und mit eben dieser eckt er bei all seinen Mitmenschen immer und immer wieder an. Ob es seine Frau ist, die Nachbarn, sein Chef, seine Kollegen, Lehrer und Schüler oder auch all die anderen liebevoll genen Figuren aus seinem Begge Peder-Kosmos. Keiner bleibt von seinem knorrigen Hausmeister-Charme verschont.

In den neuen, urkomischen und haarsträubenden Geschichten lernt

Begge Peder sogar weitere markante Persönlichkeiten kennen und es gibt viel im breitesten hessisch zu schwadronieren, zu nörgeln und zu lästern. Er könnte ja auch mal nett sein ... wenn das nicht so anstrengend wäre.

Rasierpinselhut und Hornbrille, schiefe Zähne und eine spitze Zunge. Wenn der sympathische Peter Beck auf der Bühne den Begge Peder spielt, gibt es für die Zuschauer kein Halten mehr. Dabei findet der Begge Peder das natürlich alles gar nicht witzig. Vielmehr hat der notorische Dauernörgler an allem und jedem etwas auszusetzen.

Die Mainzer Allgemeine Zeitung zur Premiere des neuen Programms: „Sein Publikum zwei Stunden in den Zustand ungezwungenen Dauerlächens zu versetzen ist eine Kunst, die auch namhafteren Entertainern nicht so selbstverständlich gelingt wie Peter Beck.“

Wer den Begge Peder einmal livehaftig erlebt hat wird süchtig und kommt immer wieder. Deshalb gibt es jetzt Eintrittskarten bei Buchhandlung Helene und Assmus-Shop in Pfungstadt, Fritz Tickets Darmstadt und allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie online beim Veranstalter unter www.mach-4.de.

Vortrag zur „Notfallmappe“ im Stadtteil Eich

PFUNGSTADT/EICH. Die Vorsitzende der Landfrauen Hedwig Pockrandt eröffnete die Veranstaltung mit den Worten: „Wer klug ist, sorgt vor – sagt der Volksmund“. Ohne große Mühe hatte sich Mitte August das Feuerwehrvereinsheim in Pfungstadt Eich schon früh mit 80 Seniorinnen und Senioren gefüllt, als die Landfrauen Eschollbrücken/Eich, der Seniorenkreis Eschollbrücken und die Frauenbeauftragte der Stadt Pfungstadt zur Veranstaltung über das Betreuungsrecht einluden. Jeder kann ganz plötzlich – durch Krankheit oder Unfall auf Hilfe angewiesen sein. Wer handelt und entscheidet für mich bei einer Operation? Diese Frage und vieles mehr beantworteten die Mitarbeiterinnen der Betreuungsbehörde des Landkreises Darmstadt-Dieburg, Frau Messerschmidt und Frau Fleckenstein. Sie be-

richteten über das für ältere, aber durchaus auch für junge Menschen wichtige Thema der Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung und verteilten Unterlagen. Die Vorteile, die Voraussetzungen und die Schriftform der Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, im Falle des Nichtvorliegens einer Vorsorgevollmacht, wurden ausführlich von Frau Messerschmidt dargestellt. Frau Fleckenstein informierte überzeugend über den Abschluss einer Patientenverfügung, die ab Volljährigkeit des Betroffenen auf freiwilliger Basis abgeschlossen werden kann. Weiterhin wurde erklärt, wo man die nötige Unterstützung für die Verfügungen erhält. Gegen Ende der Veranstaltung erhielt jeder Gast die Notfallmappe des Hessischen Ministeriums für Soziales und Integration. Die (Frankenstein)



Ein Traum der bunten Vielfalt | „Modeschmuck und Geschenke“



NEUERÖFFNETES LADENGESCHÄFT: Marit Werner bietet Modeschmuck, Edelsteine, Perlen, Modeschmuck und Geschenke in vielen Farben und reichlicher Auswahl an.

EBERSTADT. In der Eberstädter Schwannenstraße 37 werden die ehemaligen Geschäftsräume des Antik-Ecks nun von dem EDV-Geschäft „SMAYDO“ und „Modeschmuck und Geschenke“ genutzt. Seit Samstag, den 01. August 2015 erhalten Sie im neueröffneten Ladengeschäft von Frau Marit Werner, geb. Fischer, Modeschmuck und Geschenke in vielen bunten Farben. Die Geschäftsinhaberin hat Ihre Werkstatt aus der heimischen Wohnung nun in den kleinen Laden verlegt und bietet neben fertigen Schmucksets auch individuelle Anfertigungen nach Kundenwunsch. Im Angebot sind Edelstei-



INDIVIDUELLE SCHMUCKSTÜCKE lassen Herzen höher schlagen.

Einladung zum Infoabend
Die Chance Ihrer Zukunft
Vom Nebenjob zum Hauptberuf

Lukrative und seriöse Tätigkeit.
Freie Zeiteinteilung.
Top Coaching.
Gute Aufstiegschancen.

Möchten Sie nur wenige Stunden pro Woche aufwenden oder sich beruflich völlig neu orientieren und verwirklichen? Gerne informieren wir Sie unverbindlich in freundlicher Atmosphäre. Ein nettes Team erwartet Sie.

Nutzen Sie Ihre Chance!

seriös . lukrativ . zukunftsorientiert 0176.41085389

ne, Polarisperlen und Glasperlen in vielen Farben und Formen. Magnetverschlüsse sorgen für bequeme Handhabung. Änderungen und Reparaturen von Modeschmuck gehören ebenfalls zum Angebot. Im Laden ist ein buntes Sammelsurium an Perlen und Material zu finden. Aus Aludraht gefertigte Ringe, Anhänger und Ohrhinge können ebenfalls erworben und auf die spezielle Größe angefertigt werden. In ihrem Kleiderschrank befindet sich ihr Lieblingsstück, Ihnen fehlt allerdings das gewisse Etwas? Bei Modeschmuck und Geschenke wird Ihr Schmuckstück ganz individuell angefertigt und farb-

lich angepasst. Aber auch selbstgefertigte Kerzen- oder Seidenblumengläser finden als Geschenk sicherlich Anklang. Ebenso überwiegend selbst gehäkelte und gestrickte Schals. Schauen Sie vorbei und lassen sich in eine Welt voller bunter Farben und Formen entführen. (Gina Pfau)

Modeschmuck & Geschenke

Schwannenstraße 37
64297 Darmstadt
Telefon 0173-9074026
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr von 10:00-13:00 Uhr
und 14:30-18:00 Uhr

Schmuck & Geschenke

Marit Werner

*Modeschmuck mit Edelsteinen, Glas- und Polarisperlen mit Magnetverschlüssen
Individuelle Anfertigungen in vielen Farbvariationen
Reparaturen und Änderung

Modeschmuck & Geschenke
Schwannstraße 37
64297 Darmstadt **0173-9074026**
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 10-13 und 14:30-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr, Mi geschl.

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

1,45 %*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

*1,46 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 03.09.2015

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt
Telefon 0 61 51-2 78 63 40
mobil 01 70 29 57 88 0
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der **ING DiBa**

Die „Pungschter Kerb“ wird mit Freunden gefeiert Ein kleiner Programmüberblick



PFUNGSTADT. Immer am zweiten Wochenende im September feiern die Pfungstädter ihre Kirchweih: „Die Pungschter Kerb es do, woos soin die Leit so froh!“. Auch in diesem Jahr können sie die Kerwebesucher über ein abwechslungsreiches Programm freuen. Die Pfungstädter werden sogar über die Kerwetage mit Freunden aus der ungarischen Stadt Héviz die zehnjährige Städteverschwisterung begehen. Die Hévizler fahren natürlich auf beim Umzug mit, der sich am Freitag (11.) um 17.30 Uhr in Bewegung setzen wird. „Die Anzahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer wächst, viele Vereine und auch Firmen nutzen den Umzug gerne, um für sich zu werben“, weiß Bernd Crössmann, der mit Manfred Engelhard gemeinsam ehrenamtlich den Kerwezug organisiert.

Umzug mit Prinzessin In diesem Jahr wird zum ersten Mal die Duttweiler Weinprinzessin mit ihrem Gefolge am Umzug teilnehmen. Vor

dem Stadthaus wird wieder eine Tribüne aufgebaut sein, als Moderator hat sich wieder Norbert Specht vom Karnevalverein Pfungstadt zur Verfügung gestellt. Eine Jury wird die besten Umzugsbeiträge am Sonntag (13.) um 19 Uhr an der Bühne, „Zum Anker“ prämiieren. Nach dem Umzug wird am Gastwetage „zur Rose“ wieder der Kerwebaum von den Kerweburschen aufgestellt und Kerwevadder Harry wird einiges zu berichten haben. Dann wird rund um die Eberstädter Straße gefeiert. Im alten E-Werk geht es wieder spanisch zu und an vielen Ständen gibt es Livemusik zu hören, auch „Guggemusik“.

Dirndl-Wettbewerb und Bierdorf Das „Bierdorf“ an der Eberstädter Straße wird ebenfalls wieder aufgebaut sein. Am Sonntag wird dort um 15 Uhr wieder ein Dirndl-Wettbewerb stattfinden. Es gibt einen Stand mit ungarischen Spezialitäten, an dem auch Wein

aus Héviz verkostet werden kann und aus Duttweiler wird erstmals ein Winzer auf der Straßenkerb seine Weine anbieten. Im historischen Rathaus in der Kirchstraße eröffnet der Verein „Kunstwerk Pfungstadt“ am Freitag, ab 16.00 Uhr seine Ausstellung.

Enten, Champignons und Champions

Am Samstag (12.) beginnt die Straßenkerb um 11 Uhr mit einem Entenrennen auf der Modau. Entenstart ist an der Villa Büchner, Veranstalter die SPD. Um 14 Uhr fängt auf der Eberstädter Straße der Familiennachmittag an. Viele Stände halten Überraschungen für die jüngsten Kerwebesucher bereit. „Magic Alex“ wird die Kinder verzaubern und auch die DLRG bietet ein Familienprogramm an. Es gibt über die gesamte Kerb ein breites kulinarisches Angebot, zum ersten Mal wird in diesem Jahr die Spezialität Flammflachs angeboten auch Flamm-

kuchen wird es geben genauso wie die Pilzpfanne. Um 14.00 findet auf der Bühne vom „Goldenen Anker“ das offizielle Wiegen der Profiboxer für „Culcays Championsnight III“ statt. Denn am Abend kämpfen talentierte männliche und weibliche Boxprofis bei „Culcays Sportspoint“ in der Muhlstraße um Titel.

Culcay und Wegner in Pfungstadt

Wie Mike Culcay mitteilt, will sein Bruder Jack, der als Profiboxer für das Sauerlandteam boxt, mit seinem Trainer Ulli Wegner am Samstag nach Pfungstadt kommen. Die Boxkämpfe beginnen um 18.00 Uhr in der Boxschule Culcay an der Muhlstraße. Weitere Champions gesucht: Am Sonntag (13.) um 17.30 Uhr findet am Stand von Wilfried Hauff erstmals ein Wettbewerb im Pilspokalstemmen statt. Überall auf der Kerwemeile wird gefeiert, bevor um 22.00 Uhr das

Höhenfeuerwerk in der Brauerei abgebrannt wird.

Kirchencafé für Turmsanierung

Die evangelische Kirchengemeinde veranstaltet am Samstag und Sonntag von 14 bis 17.30 Uhr ihr Kerbcafé. Der Erlös dient der Sanierung des Kirchturms. Am Samstag findet vor der Kirche ein Flohmarkt für Kindersachen statt.

Frühschoppen an Kerbmontag hat Tradition

Wer vom Feiern nicht genug hat, der sollte sich den Frühschoppen am Montag (14.) nicht entgehen lassen. Profis beginnen um 11.00 Uhr mit dem spanischen Stadtfrihschoppen im E-Werk in der Brunnenstraße und tingeln von Wirtshaus zu Wirtshaus. Informationsflyer: Die Kerwebesucher können wie gewohnt einen Kerwegeweiser unter www.pfungstadt.de/freizeit-tourismus/pfungstaeder-kerb.html herunterladen. Außerdem wird der Wegweiser noch in die Haushalte verteilt und an öffentlichen Stellen ausgelegt.



Beerwischer Kerb

NIEDER-BEERBACH. Die Beerwischer Kerb wird in diesem Jahr vom 25.-28. September 2015 im schönen Ortskern von Nieder-Beerbach gefeiert; sie dient der gemeinsamen Pflege und Förderung der dörflichen Tradition und des Brauchtums. Die Kerb beginnt am Freitag, 25. September 2015 um 18 Uhr mit dem Kerwegottesdienst im Zelt. Gegen 19 Uhr wird der Kerwebaum aufgestellt, dies ist wie jedes Jahr ein aufregendes Ereignis für alle aktiv Beteiligten und für die vielen Zuschauer. Der anschließende Bieranstich wird durch die Bürgermeisterin Dr. Astrid Mannes, der Darmstädter Brauerei sowie unter Beisein der Kerwemädder und Kerweborsche durchgeführt. Ab 19:30 Uhr lädt die gemütliche Weinlaube – im Hof von Rose Schwinn, gegenüber

vom Festplatz – zum Verweilen ein. Abseits vom Trubel kann man in gemütlicher Atmosphäre guten Wein genießen. Geöffnet ist die Weinlaube auch am Samstag ab 17 Uhr und am Sonntag ab 13 Uhr. Mit der Gruppe Shaqua Spirit startet die Party im Zelt ab 20:30 Uhr.

Haben Sie schon einmal an einem einzigen Abend U2, Lenny Kravitz, Avicii, One Republic, Sport Freunde Stiller, Rage against the machine, AC-DC, Pharrell Williams, Kings of Leon, Green Day, Ärzte, Red Hot Chili Peppers, Police und Oasis live erlebt? Die 6 Jungs aus Südhessen schaffen es mit ihrem mitreißenden Programm aus Rock und Pop der vergangenen 4 Jahrzehnte zwei Generationen vor dersel-

ben Bühne zum Abfahren zu bringen.

Am Samstag, 26. September 2015 begeistern ab 20.30 Uhr „Die Original Rebellentaler“ Jung und Alt mit zünftiger Musik und toller Unterhaltung.

Leckeres Essen vom Grill gibt es am Sonntag, 27. September 2015 ab 12 Uhr, bevor um 14 Uhr einer der attraktivsten Kerweumzüge in der Region unter Beteiligung aller Vereine durch den ganzen Ort zieht. Höhepunkt des Umzuges ist die anschließende Kerweredd, die über viele witzige Ereignisse aus dem vergangenen Jahr informiert und zum Nachlesen während des Umzuges für 2 € verkauft wird. Mit Oldies, Disco, Schlager, Volksmusik, Ever-

greens, Partyhits ... wird der Nachmittag von Sascha & Friends im Festzelt musikalisch gestaltet und an der größten Kuchentheke von Mühltal gibt es Kaffee und selbstgebackenen Beerwischer Kuchen. Am Kerwemontag klingt die Kerb mit dem Frühschoppen in den Gaststätten in Nieder-Beerbach aus. Der Eintritt ist an allen Tagen frei. Auf den Besuch der Einwohner und deren Gäste freut sich der Beerwischer Kerweverein. (AstridThamm)

Dirndl Wettbewerb

Fieh dein Dirndl an und me So. 13.09.2015 im Pfungstädter Bierdorf/Str. 15.00-15.30 Uhr Anmeldung, 15.30-16.00 Uhr Präsentation, 16.30-17.00 Uhr Siegerehrung. (Parkplatz Eberstädter Str. 19 – gegenüber Son Jede Teilnehmerin bekommt einen Gutschein)



Spanisher Stadtfrihschoppen im „E-Werk“ ...dieses Jahr kommt uns der Stadtfrihschoppen wieder spanisch vor... Am Kerbmontag, 14. September 2015, laden wir ab 11.00 Uhr zum spanischen Stadtfrihschoppen ein. Dieser findet in diesem Jahr wieder im „E-Werk“, in der Brunnenstraße statt. Es wird ein Fass Pfungstädter Bier angezapft. Wir freuen uns auf das Zusammensein mit Ihnen und gute Gespräche in zwangloser Runde. Mit freundlichen Grüßen Ihr Patrick Koch, Patrick Koch, Bürgermeister

- Standplätze auf der Kerb: 1 Karussellbetrieb Spieß, 2 Pfungstädter Brauereigasthof, 3 Hähnchenwagen King Grill, 4 Zuckerwagen Spagerer's Süße Hexe, 5 Bierausschank / Musik Zum Goldenen Anker, 6 Toilettentwagen / Personaltoilette Mietpark Bergstraße, 7 Crepesstand Bartz-Renz, 8 Candy Dream Schokofrüchte Bartz-Lagerin, 9 Reibekuchen Schmitt, 10 Asia-Nudeln Bartz-Renz, 11 Bierausschank Gaststätte Reiterschänke, 12 Pizzawagen / Getränke Pizzeria Bei Rosario, 13 Bärbels Rebenhof Weinstand CDU Stadtverband, 14 Bierausschank Bierbörse, 15 Essen Bierbörse, 16 Reichert's Schwenggrillspezialitäten Marian Reichert GbR, 17 Bierausschank Zur Tribüne, 18 Bierausschank / Musik Zum Lamm, 19 Lavida mobile Cocktailbar Azizi, 20 Sekt- und Weinstand Gutsel-Müller, 21 Bierausschank / Musik Gasthaus zur Rose, 22 Flammkuchen Das Flammhäusle, 23 Fischspezialitäten Fisch & Mehr, 24 Toilettentwagen Mietpark Bergstraße, 25 Cocktailstand Lemonbar, 26 Bierausschank fiveP Events, 27 Getränke / Musik fiveP Events, 28 Crepes. Le petit Bistro Husar, 29 Weinstand Weingut Rieger, 30 Belgische Pommes Spezial Roie, 31 Schuhstand Cesari Schuhtrendmode, 32 Pizzawagen / Getränke Pizzeria Sole Doro, 33 Schmuckstand Goldschmiedeteiler, 34 Nussparadies Goltz, 35 Apfelwein / Obstbrände Brennerei + Kelterei Freitag, 36 Flammflachs Hotel Restaurant Reweschneider, 37 Churros Churreria, 38 Evangelische Kirche Pfungstadt, 39 Toilettentwagen / Personal- u. Barrierefrei Mietpark Bergstraße, 40 Spanish-Flair / Musik Taberna Lobo / La Fiesta, 41 Essen / Getränke "Heini's" SKV Kegelbahn - Gaststätte Michel, 42 Getränke Location Bar, 43 Cocktailstand Helsinki Vodka Germany, 44 Ungarische Spezialitäten Danubius e. V. + Bad Héviz, 45 Prager Schinken Barth, 46 Bistro de Paris Pandel, 47 Pfungstädter Bierdorf Barth, 48 Schwenggrill Barth, 49 Automatenwagen „Greifer“ Barth, 50 Bierausschank Barth, 51 Süßwaren Sweet Dreams, 52 Toilettentwagen / Personaltoilette Mietpark Bergstraße, 53 China Imbiss Yin Lou, 54 Tee-Kräuter-Gewürze Kübler, 55 Müller's Inn, 56 Kunstausstellung Kunst-Werk-Pfungstadt e.V., 57 Culcay - SportsBase

UNSERE HIGHLIGHTS: Modau Entenrennen an der Büchnervilla Samstag ab 11 Uhr; Kunst-Werk-Pfungstadt Kunst zur Kerb im Historischen Rathaus 10.9. - 13.9.2015; 10 Jahre Verschwisterung Héviz & Pfungstadt



11. - 13. Sept. 2015 Freitag - Großer Umzug 17.30 Uhr Pfungstädter Straßenkerb: Pfungstädter Pils-Pokal-Stemmen, Dirndl Wettbewerb, Brauerei-Feuerwerk, Spanischer Stadtfrihschoppen

FREITAG, 11. SEPTEMBER: 17.30 - 19.00 Großer Umzug; 16.00 - 20.00 „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus; 18.00 - 20.00 Warm Up nach dem Umzug; 18.00 - 01.00 Livemusik „Modautaler Spitzbube“; 19.00 - 19.30 „Kerweredd“ an der Gaststätte Zu; 19.00 - 01.00 Livemusik „Die Zwoa Spitzbua“; 19.00 - 01.00 Livemusik mit Roberto Moreno; 19.00 - 01.00 Livemusik „Tom Beck“ und „Le Furz de Barn“ Gügge-Musik; 20.00 - 01.00 Patrick Olivka (Ergasm); Dirndl Wettbewerb Pfungstädter Bier Sonntag, 15 Uhr (Anm)

Wenn Häuser sprechen könnten...
...hätte in Pfungstadt das Gasthaus „Zur Rose“ viel zu erzählen!



FOTO: JULIA SCHMIDT

vollkommen renoviert. Das zweitälteste Gasthaus Pfungstads bekam einen ganz eigenen Charme mit einer bis dahin noch nicht gekannten großen Theke im vorderen Gastraum und dem Hauch eines englischen Pubs sowie Norddeutschen Flair. Der hintere Raum, das Kaminzimmer, besticht durch seine Holztafelung und ähnelt einer Elsässer Weinstube. Auch wenn der Kamin aus Brandschutzgründen nicht in Betrieb genommen werden darf, fühlt sich der Gast



so wohl, als säße er am offenen Kamin. Die liebevoll zusammengetragenen Antiquitäten und Accessoires verleihen dem Raum eine zusätzliche Wohlfühlatmosphäre. Durch die ungewöhnlich schönen Tischdekorationen bestehend aus Feld- Wald- und Wiesengräsern kann sich der Gast auch mit der Natur in Einklang fühlen.

Auch wenn Rainer Sommer seit einigen Jahren nicht mehr als Wirt persönlich dabei ist, blieb ein Teil seiner Persönlichkeit. Peter Lerche, ein Wirt

mit vielen Facetten, ob als Reisekaufmann mit seinen Gästen z.B. in Indien oder Afrika unterwegs mit Elefanten badend, konnte er immer etwas Besonderes auf die Beine stellen. Peter Lerche, Falkner, Jäger und Wirt ist aufgrund seiner Interessen auch ein Koch mit Leidenschaft. Gesellschaften ab 10 Personen können frische Wildgerichte bestellen: Vom feinen 7-Gänge-Menü über rustikale Platten, deftige Koteletts/Steaks oder leckere Rühreierröhrchen - alle Zutaten stammen frisch von Pfungstädter Erzeugern. Eine wöchentlich wechselnde Zusatzspeisekarte sorgt auch für reichlich Abwechslung. Stammgäste wissen, frische Zubereitung braucht seine Zeit. In der warmen Jahreszeit kann jeder Gast vom kleinen

Gemeinsamkeit. Peter ist sehr stolz auf die Kerweleit', da diese nicht nur gemeinsam feiern, sondern auch gemeinsam Taten sprechen lassen, durch ihr Engagement für die Krebshilfe und auch durch Unterstützung untereinander. 1982 startete der erste, durch die Wirte der Rose ins Leben gerufene Kerweumzug, damals bestehend aus einem Wagen der Rose. Bei der zweiten Kerwe zogen andere Lokale und Vereine nach, nun musste die jetzige Hauptstraße, welche eine Bundesstraße ist, gesperrt werden. Hier entstand die Wurzel einer Rebellion, damals bestehend aus einer Bürgermeisterei Justus Ahlheim durchzusetzen. Dafür mit einer möglichen Gefängnisstrafe rechnend, konnte sich Justus Ahlheim jedoch beim Darmstädter RP für die Straßenkerwe und die Sperrung der Bundesstraße durchsetzen. Peter Lerche ist nun 38 Jahre Wirt in der Rose und freut sich trotz der vielen Arbeit immer wieder auf die Pungschder Kerb, da die Kerweleit' ja tatkräftig mithelfen! Ein Gruß an alle Leser, Gäste und Kerweleit'! (Juliane Schmidt)

ZEITUNGSAUSTRÄGER GESUCHT!



„Ein guter Nebenjob! Ich bin ein sportlicher Typ und als Ausgleich für die Büroarbeit trage ich die Frankensteiner Rundschau aus. Manchmal auch mit meiner Frau. Angenehm dazuverdienen!“ Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch Schüler in Begleitung von Erwachsenen. Voraussetzung ist Zuverlässigkeit. Informieren Sie sich unverbindlich unter Telefon 06155.837140.

FRANKENSTEINER RUNDschau

HAUSTÜREN FENSTER · MARKISEN INNENTÜREN VORDÄCHER U.V.M.

Firma **Leuschner**

Telefon 06151-46375 www.leuschner-fenster-tueren.de



Gussasphaltestriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe, Parkflächen, usw.

Zum Mühlgraben 3 68642 Bürstadt
Telefon 06206 / 7028 6-0
Telefax 06206 / 7028 6-11
E-Mail info@asphaltbrenner.de
Internet www.asphaltbrenner.de

Zeitlose Schönheit!

STEIN AUF STEIN INDIVIDUELL ÖKOLOGISCH ZUM FESTPREIS



Ernst-Rahlson-Str. 17 67227 Frankenthal
Fon 0 62 33 73 774-0
Mail frankenthal@weton.de
Internet www.weton.de

WETON MASSIVHAUS FRANKENTHAL

Krankengymnastik Frank Zintel

- Lymphdrainage
- KG-neuro (PNF)
- Massagen
- Wärmetherapie
- Fußpflege

Waldstraße 37 64297 Darmstadt
☎ 06151/591342
☑ am Haus

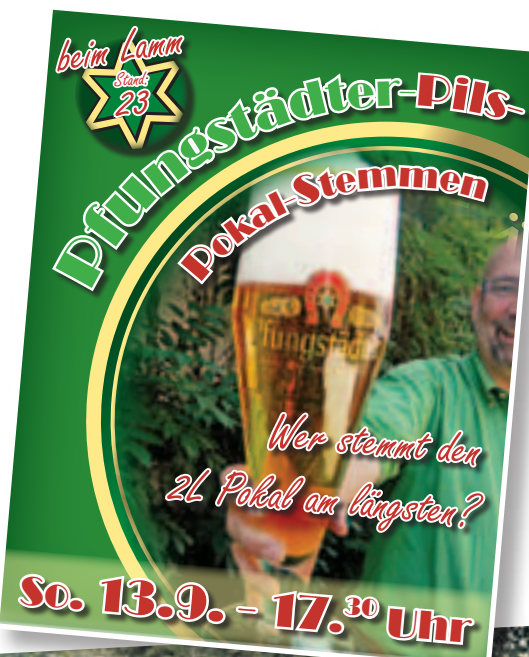


Diese Anzeige kostet Vereine



ab 16,60€
Beratung: 06157-989699

2	9	5	3
	3		2
4			8
	7	1	
6		7	5
9		8	3
		6	7
2	8	9	
	5		2
			7



werb... ach mit!

and Nr. 70

nenapotheke) für 1 Glas Bier.



SAMSTAG, 12. SEPTEMBER SONNTAG, 13. SEPTEMBER

- | | |
|--|--|
| 14.00 - 16.30 Familiensohmking | 10.00 57 Kerbgottesdienst in der ev. Kirche |
| 14.00 - 16.30 6 Wiegen der Boxer „Culcay's ChampionsNight III“ | 11.00 - 13.30 2 Big-Band des Musikvereins |
| 14.00 - 16.30 57 Kinderlohmmarkt | 12.00 27 Livemusik „Rockefellas“ und die Jugendband der Musikschule Pfungstadt |
| 14.00 - 17.00 57 Kerbcafé | 12.00 - 15.00 84 Rock'n'Roll Frühschoppen |
| 14.00 - 18.00 84 „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus | 13.00 - 22.00 28 Livemusik „Modautaler Spitzbuben“ |
| 14.00 - 18.00 27 Familienprogramm mit der DLRG und Teddy Live | 14.00 - 17.30 57 Kerbcafé |
| 14.30 - 17.00 48 Kinderbasteln und Malen | 14.00 - 18.00 84 „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus |
| 15.00 - 15.40 27 Kinderzaubershow mit Magic Alex | 15.00 84 Livemusik „Black Raven“ |
| 16.30 - 18.00 27 Ballonmodellage mit Magic Alex | 15.00 - 17.00 70 Dirndl Wettbewerb |
| 17.00 - 20.00 84 Livemusik „Black Raven“ | 17.00 27 Livemusik „DPROS“ |
| 18.00 90 Profi Boxkämpfe „Culcay's ChampionsNight III“ | 17.00 57 Kerbkonzert „Crime meets music“ |
| 18.00 - 01.00 27 DLRG DJ | 17.00 - 23.00 8 Livemusik „Country Blue“ |
| 18.00 - 01.00 23 Livemusik „Modautaler Spitzbuben“ | 17.30 23 Pfungstädter Pils-Pokal-Stemmen |
| 19.00 - 01.00 8 Livemusik „Country Blue“ | 18.00 - 23.00 80 Livemusik Roberto Moreno |
| 19.00 - 01.00 80 Livemusik mit Roberto Moreno | 19.00 6 Umzugprämierung |
| 20.00 - 01.00 84 Elmar Compes (Upperritt & Battle of Trash) | 20.00 60 Flamenco Tanzgruppe Alegria |
| | 22.00 Brauerei-Feuerwerk |



Programmanbieter, möglich, alle Angaben ohne Gewähr



FOTOS: GINA PFAU

WIE WÄRE ES mit einem leckeren Erdbeercupcake?

Sonntags Frühstücks Buffet

Tortenateilnehmer

Geboten bekommst Du

leckere Brötchen, Brot, Croissants, hausgemachte Marmelade, Butter, Wurst, Käse, Lachs, Eier, Naturjoghurt, Obstsalat, Müsli, Tomaten-Mozzarella, Frischkäse, Milch, Fruchtsäfte für **8,95 €**

weitere Termine folgen

Sonntags

13.09.2015
11.10.2015
08.11.2015
13.12.2015

1 Glas Sekt & Kaffee, soviel Du magst für 12,50 €

Buffetzeiten 9-13 Uhr • **Reservierung erbeten!**

Tortenateilnehmer • Eberstädter Straße 29a
64319 Pfungstadt • 06157-9386340 **Wir freuen uns!**

Naschkatzen aufgepasst | 1 Jahr Tortenateilnehmer Pfungstadt



GÖNNEN SIE SICH eine Auszeit im Tortenateilnehmer (Auf dem Foto: Inhaberin Natascha Ruckert).

PFUNGSTADT. Der Alltag kann manchmal sehr anstrengend sein. In der Frühe aufstehen, arbeiten gehen, einkaufen, putzen und vieles mehr. Umso wichtiger ist es, sich einfach mal eine Auszeit zu nehmen. Im Tortenateilnehmer Pfungstadt erwartet Sie ein Café mit Wohlfühlmosphäre und Einzigartigkeit. Beginnen Sie den Tag doch mit einem leckeren Frühstück und einem Glas frisch gepresstem Orangensaft. Außerdem können Sie zwischen einem vielfältigen Angebot an leckeren Cupcakes, Muffins, Törtchen und Kuchen, einfach mal zur Ruhe kommen und alles um Sie herum vergessen.

Eine Auswahl an feinstem Kaffee aus frischen Arabica-Robusta Kaffeebohnen runden den Gaumenschmaus in vollen Zügen ab. Durch die rosa-weißen Wände, den kleinen Sesseln und der Liebe zum Detail, fühlen Sie sich heimisch und wohl. Aber nicht nur vor Ort können Sie die Köstlichkeiten schlemmen. Bei Feierlichkeiten jeglicher Art, designed Ihnen das Tortenateilnehmer die passende Torte, nach Ihrem Geschmack. Machen Sie aus einem besonderen Tag einen unvergesslichen Tag, mit Ihrer Wunschorte. Gerne auch lactosefrei, vegan oder glutenfrei.

Schon seit September 2014 verwöhnt Frau Ruckert Ihre Gäste mit den süßen Leckereien. Genießen auch Sie die Atmosphäre und schöpfen Kraft, für einen stressigen Alltag. (Gina Pfau)

Tortenateilnehmer
Inh. Natascha Ruckert
Eberstädter Str. 29a
64319 Pfungstadt
Telefon: 06157-9386340
www.tortenateilnehmer-pfungstadt.de

Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Do, Fr: 8.30-18.00 Uhr
Sa + So: 9.00-18.00 Uhr
Dienstag Ruhetag



Grundstücke - Häuser - Finanzierung

Usinger Straße 52, 61250 Usingen
Telefon: 06081 6888-0, Fax: 06081 6888-20
E-Mail: info@schuckhardt.de

- Schlüsselfertiges Bauen
- Barrierefreies Bauen
- Freie Planung

www.schuckhardt.de



massiv • solide • individuell



FDP: Seniorenberatung nicht einstellen, umwidmen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die Ankündigung von Bürgermeister Olaf Kühn, die Seniorenberatung in Seeheim-Jugenheim auf den Prüfstand zu stellen, hat die Freien Demokraten auf den Plan gerufen. Sie schlagen vor, die Planstelle trotz der angespannten Haushaltslage zu erhalten, sie aber zusätzlich mit der Koordination der örtlichen Asylantenhilfe zu betrauen. Die FDP will damit zwei Dinge erreichen: nämlich anerkannte Asylbewerber schneller integrieren und ältere Mitbürger unterstützen.

Wie Thomas Postina, der Vorsitzende der örtlichen FDP befürchtet, drohen die Herausforderungen durch die anwachsende Zahl von Emigranten, die in Seeheim-Jugenheim untergebracht werden müssen, die ehrenamtlichen Helfer zu überfordern. Deren erfreulich

vielfältige Hilfsangebote, aber auch die Arbeit von Ehren- und Hauptamtlichen, müssten noch enger miteinander verzahnt werden. Bisher gebe es dazu keine Strukturen.

Eine Koordinierungsstelle könnte hier Abhilfe schaffen, meint die FDP. Eine zweite Sache ist der FDP in diesem Zusammenhang sehr wichtig: Immer mehr ältere Bürger fragen im Seniorenbüro nach Unterstützung in Haus und Garten. Gleichzeitig suchen Asylanten, die nach ihrer Anerkennung das Wohnheim verlassen und in der Gemeinde untergebracht werden müssen, dringend Arbeit und Wohnung.

Der FDP schwebt vor, interessierte Bürger und Zuwanderer zusammenzubringen - ähnlich, wie dies in Universitätsstädten bereits geschieht. (T. Postina)

Kerweumzug geht vor

SEEHEIM-JUGENHEIM. Wegen der Kerbmüssen Autofahrer in Balkhausen am Sonntag (13. September) von 14 bis 15 Uhr mit Verkehrsbehinderungen rechnen.

In dieser Zeit schlängelt sich der Festzug durch den Ortsteil. Er beginnt am Schelleklingsweg und führt über die Felsbergstraße (Landesstraße 3103) zur Straße „Im Helgengrund“ und von dort zum Bürgerhaus in der Straße „Im Schollrain“.

Da keine innerörtliche Umleitungsstrecke zur Verfügung steht, wird dem Durchgangsverkehr empfohlen, während dieser Zeit den Ortsteil über parallel verlaufende Strecken zu umfahren. psj

Die Heimat in der Fremde so nah...

SEEHEIM-JUGENHEIM. Sommer 2015. Noch total überwältigt vom Aufstieg des SV Darmstadt 98 in die erste Bundesliga, befand sich eine fußballbegeisterte Familie aus Seeheim-Jugenheim auf Verwandtschaftsbesuch in Kanada. Die Reise führte sie mit dem Auto von der Hauptstadt Ottawa, in das nur ein paar Kilometer nordwestlich ent-

fernte Gatineau, welches schon in Québec liegt, der Provinz Kanadas mit dem größten frankophonen Bevölkerungsanteil. Bei diversen Ampelstopps stach ihnen sofort die Lilie auf den Nummernschildern ins Auge. Aber nicht nur das! Auch die Häuser waren teilweise mit einer Lilien-Flagge geschmückt und die riesigen Vorgärten waren oftmals mit Lilien bepflanzt. Die Kinder der Familie waren schwer beeindruckt. Sollte sich der Aufstieg der 98er bis nach Kanada herumgeschlagen haben? „Echt cool, wir wollen auch ein Lilien-Nummernschild!“



Änderungsschneiderei HEUTE GEBRACHT MAßANFERTIGUNGEN IN 2 TAGEN GEMACHT!

ZAMAN

WIR ÄNDERN KLEIDUNG, LEDER, TASCHEN, PELZE...

06257-998708

ZAMAN · Heidelberger Straße 44
64342 Seeheim-Jugenheim
Mo, Di, Do, Fr 9-18 Uhr · Mi + Sa 9-13 Uhr

SEIT ÜBER 10 JAHREN PREISWERT UND ZUVERLÄSSIG.

Wer nicht wirbt, der stirbt!

XXL-Fliesen – bis 150x300cm

Platten-Noll in Bürstadt ist autorisierter „MaxFine“-Fachhändler

BÜRSTADT. Dünn und robust, vielseitig und einzigartig! Die 6mm starken Großformate der Serie „MaxFine“ bis zu 150x300cm, verleihen Ihren Räumlichkeiten eine optische Weite und es entsteht ein neues Gefühl der Ästhetik.

Ideal ist das Großformat für den Einsatz in Bädern: Gestalten Sie Duschbereiche ohne Fugen! Jedoch auch für alle anderen privaten und gewerblich genutzten Räume ist das Material geeignet und verwirklicht ein hochwertiges Ambiente.

Aktuell sind 33 Farben verfügbar: Unifarben, aktuelle Trendfarben, Beton-, Rost- und Natursteinoptiken in unterschiedlichen Oberflächen, matt, glänzend oder strukturiert.

Die Formatvielfalt ermöglicht vielerlei Kombinationsmöglichkeiten. Verfügbar sind die 6mm starken Fliesen, je nach Serie, in den Formaten: 150x300cm, 100x300cm, 150x150cm, 100x150cm, 100x100cm, 75x150cm, 75x75cm und 37,5x75cm. Sonderformate bzw. Zuschnitte sind gegen Aufpreis möglich.

Auf Wunsch können aus den Fliesen auch individuelle Küchenarbeits-

platten und Formteile, wie beispielsweise Treppenstufen, gefertigt werden. Auch eignen sich diese Fliesen für die Verkleidung von Tischen, Rück- und Trennwänden.

Da es sich bei dem Material um Feinsteinzeug handelt, punkten diese Platten auch mit dessen positiven Eigenschaften, wie Langlebigkeit, Wasserfestigkeit und Chemikalienbeständigkeit, Fliesen sind Wärmespeichernd- und -leitend, hygienisch und absolut reinigungs- und pflegeleicht.

„MaxFine“ ermöglicht die Realisierung Ihrer kreativen Wohnwünsche. Selbstverständlich kooperiert Platten-Noll mit Meisterbetrieben, die



PLATTEN-NOLL in Bürstadt ist autorisierter „MaxFine“-Fachhändler

in der Verlegung von Großformaten versiert sind.

Besuchen Sie die 500qm große Ausstellung – das fachkundige Team berät Sie gern!

Montag bis Freitag 8:00-12:00 und 13:00-18:00 Uhr sowie Samstag

8:00-12:00 Uhr.
Platten-Noll GmbH
Industriestr. 20
68642 Bürstadt
Tel.: 0 62 06 / 63 08
info@platten-noll.de
www.platten-noll.de

49 € monatlich ohne Vertragslaufzeit

SPORTSTUDIO

AKUFGYM FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen, was zusammen gehört!

Mühlthalstraße 21
64297 Eberstadt
Tel.: 06151 - 594710

Fitnesstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Mo - Fr: 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa: 8:00 bis 12:00 Uhr

Feinsteinzeug · Wandfliesen
Bodenfliesen · XXL-Fliesen
Kunststein · Mosaik
Terrassen-Elemente
Sonderposten
Bordüren · Holzoptik
LED-Beleuchtungen
Glasfliesen · Verlegemaschinen
Reinigungs- und Pflegemittel · Naturstein

Fliesen und mehr

Platten-Noll

Fliesenfachgeschäft
Industriestraße 20
68642 Bürstadt
Telefon 0 62 06/63 08

www.platten-noll.de



GLÜCKLICHE GEWINNER haben gemeinsam 22 Kg und 210 Euro gewonnen! Dragica R. und Rainer F. aus Pfungstadt

Gemeinsam 59 Kilo abgenommen!

Neuer Abnehmkurs startet im September

Schon alles ausprobiert und jetzt keine Lust mehr auf den JOJO Effekt – dann haben wir die Lösung! „Unser erfolgsorientiertes Konzept basiert auf einer gesunden Ernährungsumstellung und keiner Diät.“ Sagt Rosanda Kalamar vom Wellness-Team. Frau Kalamar und ihr Team arbeiten schon seit vielen Jahren im Bereich Ernährung, Fitness und pers. Wohlbefinden. Im Vitaltreff in Pfungstadt finden regelmäßig sportliche Aktivitäten, Kurse und Einzelbetreuungen statt. Alles aus einer Hand – für Sie perfekt abgestimmt. Im September starten alle Kurse neu! Dieser beinhaltet einen verbindlichen Ersttermin, 12 Wochen Dauer und einen Abschlussabend. Dieser Kurs kostet 59,- Euro. Diesmal gibt es wieder eine Wettbewerbsstaffel! Das bedeutet, die Hälfte der Kursgebühren werden als Gutscheine ausgeschüttet!

Die letzten glücklichen GewinnerInnen haben sich 300,- Euro aufgeteilt und der Kurs hat gemeinsam 59 Kilo verloren! Jetzt anmelden! Zu Beginn wird mit jedem Teilnehmer eine umfangreiche Bio-Impedanz-Analyse durchgeführt. Bei dieser Messung mit dem medizinischen Körperanalysegerät ermittelt Frau Kalamar und Frau Berns unter anderem den persönlichen Anteil der Muskelmasse und des Körperfetts, gibt Auskunft, wie bedenklich das Bauchfett und wie hoch Ihr Stoffwechsellalter ist. Die neuen Kurse in Pfungstadt finden Montagabend, Mittwochvormittag und Mittwochabend statt. Wir auch erweitern unser Sportprogramm! Ab 7.9. findet ein TRX-Training statt – jetzt vormerken lassen! Informationen und Anmeldung bei Frau Kalamar unter Telefon 06157-92 80 74 oder 0176-22 209 210.

Wanderung durch die Seltenbachschlucht bei Klingenberg am Main

... und auf die Höhe zur Wanderhütte mit Aussichtsturm

Die Wanderung wird ausgerichtet vom Turn- und Sportverein Eschollbrücken-Eich e.V.

Sie findet am Sonntag, den 20.09.2015 statt. Interessierte treffen sich um 10 Uhr an der Sparkasse, Abfahrt ist mit Privat-PKW (69 km bei ca. 60 Min. Fahrtzeit). Die genaue Wegbeschreibung wird den Fahrern am Wandertag ausgehändigt. In Klingenberg wird nahe beim Mainufer geparkt. Es sind ausreichend Parkplätze vorhanden. Die Wanderführer gehen mit der Gruppe durch die Altstadt und an der nordöstlichen Ecke des Marktplatzes kommen sie zum Eingang der Schlucht. Wildromantisch schlängelt sich der Weg am schmalen Rinnal des Seltenbachs entlang. Ständig über kleine Holzbrücken und Stege, die Bachseiten wechselnd. Nach dem Passieren der vielen Überhänge und Felsen wird die Zeit in ein Brot zu beißen, ist gegeben. Danach beginnt ein einstündiger, moderater Aufstieg auf breiten Wegen. Ziel ist die bewirtschaftete Wanderhütte. Hier ist die Mittagsrast vorgesehen.



TRAUMAUSICHT von der Terrasse aus über Klingenberg und die Mainlandschaft.



WILDROMANTISCH schlängelt sich der Weg am schmalen Rinnal des Seltenbachs entlang.

Das Pächter-Ehepaar bietet kleine gute Speisen an und sonntags auch ein Kuchenbuffet. Wer noch Kondition hat, besteigt den 22 m hohen Aussichtsturm. Der Abstieg nach Klingenberg erfolgt über ein Teilstück des Kastanien-Lehrpfades. Die Wanderer kommen zur Clingenburg und genießen auf der Terrasse abermals eine Traumaussicht über Klingenberg und die Mainlandschaft. Wenige Minuten später, wird

wieder die Altstadt erreicht und kurz darauf auch der Parkplatz. Die Heimfahrt kann individuell erfolgen. Wanderdaten: ca. 9 km 3- 3 ½ Std. Wanderstöcke und festes Schuhwerk wird empfohlen. Die Wanderführer bitten um rege Beteiligung, es lohnt sich. Die Wanderführer sind Monika und Gerhard Quick (Telefon 06151-311697), Christel Ahlheim und Winfried Knüpfen.

DRK Darmstadt sucht Soziale Fachkräfte für Flüchtlingsbetreuung

DARMSTADT. Der DRK-Kreisverband Darmstadt-Stadt e. V. bewirbt sich um den Aufbau und den Betrieb der Erstaufnahmeeinrichtung für Flüchtlinge in Darmstadt. Zu diesem Zweck werden ab sofort männliche wie weibliche Soziale Fachkräfte gesucht für die Betreuung und Versorgung von Flüchtlingen. Die Stellen in Teilzeit oder Vollzeit sind zunächst befristet bis zum 31.10.2015.

Gewünscht wird ein abgeschlossenes Studium der Sozialerziehung/Sozialpädagogik oder ein vergleichbarer Hochschulabschluss. Zum Aufgabenprofil gehören Soziale und Pädagogische Arbeit mit den Bewohnern der Einrichtung, Unterstützung der ausländischen

Flüchtlinge bei der Konfliktbewältigung, die Funktion als Ansprechpartner/in in allen Angelegenheiten, die Organisation und Durchführung von Freizeitangeboten, auch vorrangig für Kinder – sowie die Koordination ehrenamtlicher Mitarbeiter.

DRK-Geschäftsführer Jürgen Frohnert erhofft sich bei Bewerberinnen und Bewerbern hohe Motivation und Zuverlässigkeit, interkulturelle Kompetenz, freundliches und offenes Auftreten, Organisationstalent und hohe Belastbarkeit in Stress-Situationen.

Frohnert: „Sie sollten über Einfühlungsvermögen verfügen sowie das Interesse mitbringen, mit Menschen aus vielen Kulturkreisen in Verbindung zu treten. Daher sind Kenntnisse in einer oder mehrerer Fremdsprachen sehr wichtig.“ Ferner sollten Sie über einen PKW-Führerschein verfügen.

Bewerbungen mit aussagefähigen Unterlagen – bevorzugt per E-Mail – sind zu richten an das DRK KV Darmstadt-Stadt e. V., Herrn Jürgen Frohnert, Mornwegstr. 15, 64293 Darmstadt, E-Mail: sozialiedienste@drk-darmstadt.de

Treffen der Selbsthilfegruppe für Patienten mit Bauchspeicheldrüsenkrebs im Marienhospital

DARMSTADT. „Rabattverträge mit ihren Schwierigkeiten bei der Umsetzung in der Praxis“ lautet das Thema des nächsten Gruppentreffens der Rhein-Main-Selbsthilfegruppe TEB – Tumore und Erkrankungen der Bauchspeicheldrüse am Mittwoch, 9. September, zwischen 16 und 18 Uhr im Marienhospital Darmstadt. Neben dem Informations- und Erfahrungsaustausch zu Erkrankungen der Bauchspeicheldrüse und deren Nachbarorgane werden sich die Teilnehmer speziell mit dem Thema Rabattverträge befassen. Arzneimittelrabattverträge sind eine vertragliche Vereinbarung zwischen einzelnen Arzneimittelherstellern und einzelnen gesetzlichen Krankenkassen über die exklusive Belieferung der Versicherten mit

bestimmten Arzneimitteln des Herstellers. Referentin ist die Apothekerin Dr. Petra Steinbeck.

Die Leiterin der TEB-Selbsthilfegruppe, Katharina Stang, sowie der Chefarzt der Klinik für Innere Medizin am Marienhospital, Prof. Dr. Carl Christoph Schimanski, beantworten im Anschluss Fragen. Die Veranstaltung richtet sich an Betroffene, Angehörige und Interessierte und ist kostenlos.

TEB e. V. ist eine bundesweite Selbsthilfeorganisation mit dem Gegenstand Tumore und Erkrankungen der Bauchspeicheldrüse und deren Nachbarorgane mit dem besonderen Schwerpunkt Krebs der Bauchspeicheldrüse. Weitere Informationen zu TEB e. V. unter www.teb-selbsthilfe.de.

Fröhliche Tanzgruppe sucht Verstärkung

DARMSTADT. Mit Schwung und Bewegung zu mehr Lebensfreude. Tanzen macht Spaß! Tanzen beflügelt die Sinne! Tanzen bringt Lebensfreude! Tanzen trainiert die Koordination und das Herz-Kreislaufsystem... Es gibt viele gute Gründe bei uns mit zu machen.

Kosten: 3 Euro je Doppel-Stunde. Sie können gerne an einer kostenlosen Schnupperstunde teilnehmen, oder auch zwei... .

Wir freuen uns auf Sie! Jeden Montag, 14.00-16.00 Uhr in der Wolfkehlstr. 110 in 64287 Darmstadt.

In Fränkisch-Crumbach spuken die Rodensteiner Geister

FRÄNKISCH-CRUMBACH. Bei sommerlichen Temperaturen machten sich 17 Eschollbrücker Wanderer auf um dem Mythos der Rodensteiner Geisterreiter auf den Grund zu gehen. Die Anfahrt durch den sommerlichen Odenwald stimmte alle auf eine schöne Wanderung ein. Geparkt wurde außerhalb am Friedhof, da im Ort ein Fest stattfand.

Hier begann auch die 10,5 km lange Wanderung auf guten Wanderwegen. Es ging zuerst aufwärts zur Ruine Rodenstein. Unterwegs wurde man auf das Eichbrunnchen aufmerksam. Dieser mythischer Quellaustritt war Anlass für die Sage des verschollenen Sonntagskindes, welches nach langer Zeit an dieser Quelle wiedergefunden wurde und dann in einer imaginären goldenen Kutsche in ein fernes Land davon fuhr. Tatsächlich sprach man dieser Quelle eine lange Zeit heilende Wirkung zu.

Die Mittagsrast hielt man in der malerischen Kulisse der Rodensteiner Burgruine. Jetzt nutzten Christel Ahlheim und Gerhard Quick die Ruhe um bekannt zu geben, dass sie beide kürzlich siebzig geworden sind und deshalb einige Leckereien um Rucksack mitführten. Die Wanderer ließen sich nicht lange bitten und folgten der Einladung



DIE MITTAGSRAST hielt man in der malerischen Kulisse der Rodensteiner Burgruine.

kräftig zu zugreifen. Kurzentschlossen wurde die Pause ausgedehnt und gilt nun als die Lustigste aller Zeiten. Die Rodensteiner Geister, der Überlieferung nach selbst keine Kostverächter, wären sicher gerne dabei gewesen. Aber sie werden seit 1781 mit Ihrem wilden Getöse nur akustisch wahrgenommen aber noch keiner hat sie je gesehen. Forscher sind seit Jahren dabei die von vielen Menschen wahrgenommenen Geräusche zu untersuchen. Mehrere vielseitigen Bücher wurden zu diesem Thema schon verfasst. Weiter folgte man der Wegbezeichnung Fränk.Crumb. Nr. 2

und erreichte zur Schlussrast den gastronomisch bewirtschafteten Bauernhof „Holunderhof“. Hier gibt es neben den Kostlichkeiten aus eigener Schlachtung Sonntag's auch Kaffee und Kuchen. Danach waren es noch 3 km zurück zum Ausgangspunkt und man hatte 4 Stunden Wanderzeit bewältigt. Der Abteilungsleiter Hans-Dieter Quick rief nach dem Schuhwechsel noch einmal alle Wanderer zusammen und fand die passenden Dankesworte an die Wanderführer Walter Rothermel und Margit Klumpp für die erlebnisreiche Odenwaldwanderung. Hans-Dieter Quick

Wohnwagen mit Vorzelt im idyllischen Wald-Michelbach zu verkaufen

Standort: Waldmichelbacher Campingplatz. Feststehend, mit holzausembautem Vorzelt.



GÜNSTIG ABZUGEBEN (VHB) aus Altersgründen. Terminvereinbarung zur Besichtigung vor Ort unter Telefon 06157-8703439.



kurt reichl

Orthopädie-Schuhtechnik MEISTERBETRIEB

DIABETIKER EINLAGEN!

Kurt Reichl: „Laufen Sie wie auf Wolken, ich möchte Sie gerne überzeugen!“

Maßeinlagen in 12-24 Stunden

- Fußeinlagen ■ Kniebandagen
- Propriozeptiv/sensomotorische Einlagen
- Sprunggelenk-Bandagen
- Kompressions-Strümpfe
- Orthopäd. Zurichtung von Konfektions-Schuhen
- Computergesteuerte Fußdruckmessung

Schmerzhafter Fersensporn?
(Fasciitis plantaris)

Sie erfahren sofortige Schmerzlinderung!



Alles für gesunde Füße

Kurt Reichl freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie freundlich und kompetent!

Tel. 06157-4371

Montag-Freitag 9 bis 13 Uhr
Donnerstag 15.00-18.30 Uhr

Terminvereinbarung bis 21.30 Uhr möglich

Zieglerstraße 9
64319 Pfungstadt

Sparen Sie bis zu **250,-€*****



Thomas Cook Reisebüro

Freiligrathstraße 59
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!

FLUGHAFEN TRANSFER

Kostenlose Sitzplätze

KOSTENLOS!

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafentransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter www.tc-rb.de/pfungstadt

Badideen 50+

- ▶ Neubau und Umbau
- ▶ Duschen ▶ Duschwannen
- ▶ Dampfbäder ▶ Whirlpools



EASY IN

„EASY-IN“ Duschwannen für weniger mobile Menschen

Seniorenrechte und barrierefreie Bäder



- ▶ Wohlfühlwannen mit maximalem Liegekomfort
- ▶ motorgetriebene Schiebtüren



Schliebautomatik per Knopfdruck

Pfungstadt: Tel. 06157.989761
Darmstadt: Tel. 06151.371207





STARK IM SERVICE

info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

Ohne Konservierungsstoffe
Online Bestell-Shop

Natur Freund
Tiernahrung Freund GbR
Philipp-Reis-Weg 7 · 64293 Darmstadt

Hundefutter zum Barfen
Tel. 06151-77233
Bei Vorlage dieser Anzeige: **10% Rabatt**

Futter für Katzen, Nager, Vögel
www.tiernahrung-freund.de
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12:30 Uhr

seniormed24

24-Stunden-Betreuung und
medizinische Pflege zu Hause.

Wenn Pflegestufe vorhanden – Abrechnung mit
Kranken- und Pflegekasse möglich!
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle
Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!**
Wir freuen uns auf Sie!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911
Mobil 0151 – 21260914 · info@seniormed24.de · www.seniormed24.de

Tierpension Jünger

Auf Wunsch Einzel-
oder Gruppenauslauf

Großzügig bemessene Ausläufe in
gepflegtem, natürlichem Areal

Beheizte Räumlichkeiten

Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst · 68647 Biblis · Telefon (0 62 45) 47 87 · Mobil: (01 72) 7 62 95 36
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de · www.tierpension-juenger.de

Interkulturelle Woche in Eberstadt

DA-EBERSTADT. In diesem Jahr beteiligt sich der Koordinationskreis Asyl Darmstadt mit seiner Eberstädter Stadtteilgruppe mit mehreren Veranstaltungen zum Thema Flucht und Asyl an der Interkulturellen Woche. Den Auftakt macht eine zweiwöchige Ausstellung zur „Situation der Flüchtlinge in Jordanien“. Sie wird im Eberstädter Rathausaal in der Oberstraße gezeigt und zeigt vor allem die dortigen Bemühungen um Flüchtlinge vor Ort.

Eröffnet wird die Ausstellung am 22.9. um 19:30 Uhr, mit einem der Autoren, Axel Geerlings-Diehl vom Caritasverband der Diözese Mainz. Er wird sowohl die Ausstellung als auch das Engagement des Caritasverbandes vor Ort erläutern.

Andere Sinne werden zwei Tage später beim gemeinsamen internationalen Kochen angesprochen. Der Kochtreff „Garibaldi“ am 24.9. im Car-



DIESE DREI SYRISCHEN KINDER leben jetzt mit rund 40 weiteren Flüchtlingen in einer aufgegebenen Schule im Bekaa-Tal – ohne Fenster und Türen, aber zumindest mit einem Dach über dem Kopf.

tas-Lokal wird an diesem Abend vom Asylkreis Eberstadt gestaltet. Neben dem gemeinsamen Essen wird Johannes Borgetto, ehemaliger Caritasmitarbeiter, über die Situation von Flüchtlingen in Süd-Italien berichten, sowie Arbeitskreis-Mitglieder über die konkreten Projekte.

In der Ev. Kirchengemeinde Eberstadt-Süd folgt am Freitag, 25.9., um 19:30 Uhr ein Einblick in die psychische und materielle Situation von Flüchtlingen in Marokko, die über die spanischen Enklaven Ceuta und Melilla nach Europa gelangen wollen. Oft harren sie monatelang vor den dortigen spanischen Hochsicherheits-Anlagen aus und versuchen immer wieder unter Lebensgefahr, die Abwehranlagen zu überwinden. Der Asylkreis hat gemeinsam mit der Kirchengemeinde den Journalisten und Autor Johannes Bühler eingeladen. Er hat einige Monate mit diesen Asylsuchenden dort verbracht und die Menschen, die ihm dort begegneten, ein Buch geschrieben, Titel „Am Fuße der Festung“.

Wer es dann aus Syrien, Libyen, oder Marokko in die EU geschafft hat, kann endlich einen Asylantrag stellen. Wie das Asylverfahren in Deutschland funktioniert, erläutert Johannes Borgetto vom Koordinationskreis Asyl am Dienstag, 29.9., im Eberstädter Rathausaal. Beginn ist 19:30 Uhr. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!



Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.
redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER
RUNDSCHAU

In Italien zu Hause | Pizzeria bei Rosario

PFUNGSTADT. Die Pizzeria Rosario besteht seit 1995 in Pfungstadt. 2003 wechselte Rosario seinen Standort innerhalb Pfungstadt in die Seilerstraße 23. Das Team von Herrn Borzellino besteht aus insgesamt 6 Mitarbeitern. Das besondere bei Rosario, jeden Montag ist Pizzatag. Bei Abholung kostet jede Pizza mit 26cm Durchmesser nur 3,90 €. Natürlich bietet Rosario nicht nur leckere Pizzen mit vielen verschiedenen Belägen an, auch die Größe der Pizza geht weit über die Standardgröße hinaus. Jede Pizzavariation gibt es auch in der Partygröße von 50x50cm. Auch Extrawünsche werden gegen Aufpreis gerne entgegen genommen. Neben Pizzen bietet Herr Borzellino auch original Italienische Nudelgerichte an. Sie haben die Wahl zwischen vielen leckeren Saucen und überbackenen Gerichten. Zu jeder Sauce können Sie die Nudelsorte frei auswählen, von Spaghetti und Penne über Tortellini und Gnocchi bis hin zur Tagliatelle. Gegen einen erschwinglichen Aufpreis erhalten Sie die Nudelgerichte auch als große Portion. Aber auch als Fleischliebhaber wird man bei der Pizzeria Rosario fündig. Jedes Schnitzel wird mit Pommes frites und einem kleinen Salat serviert. Egal ob Jägerschnitzel, Bologneseschnitzel oder Schnitzel Rimini mit Mozzarella, Tomaten und Rucola. Hier ist für jeden Ge-



DER CHEF, Herr Borzellino, freut sich auf Ihre Bestellung.

schmack etwas dabei. Und wenn Sie nur einen kleinen Hunger haben, dann können Sie diesen mit einem leckeren Cheeseburger, Hamburger oder einfach einer Portion Pommes stillen. Bereits ab 5 € liefern die Mitarbeiter in den Raum Pfungstadt, Hahn und Escholbrücken. Ab nur 10 € werden auch



DIE INNENEINRICHTUNG spiegelt den typisch italienischen Stil wieder.

Tierkommunikation | Dem Tier eine Stimme geben

Kennen Sie das? Es klingelt am Telefon und Sie wissen genau, wer dran ist? Oder Ihr Partner sagt, was Sie gerade denken? Solche und ähnliche Situationen beruhen auf unserer Fähigkeit, telepathisch zu kommunizieren. Als Tierkommunikatorin verwende ich diese Fähigkeit, die allen Lebewesen angeboren ist. Ich trete mit einem Tier telepathisch in Kontakt und erhalte so Informationen über das Tier und meist auch über die dazugehörigen Menschen, denn unsere Tiere spiegeln uns oft wieder. In Fallbeispielen möchte ich

Ihnen die Möglichkeiten aber auch die Grenzen der Tierkommunikation aufzuzeigen. Den Tierarztbesuch kann Tierkommunikation nicht ersetzen.

Es erreichte mich der Anruf einer Bekannten, deren Katze im Sterben lag. Sie wollte sie einschlafen lassen, um die Leidenszeit zu verkürzen. Ich sollte in Erfahrung bringen, ob dieser Weg auch im Sinne der Katze sei. Als ich Kontakt mit der Katze aufnahm, spürte ich Zweierlei sehr klar: einerseits die körperliche Schwäche, andererseits aber den Lebenswillen, der

deutlich überwog. Ich fühlte, die Katze wollte noch nicht gehen und lieber ihren eigenen Weg des Sterbens wählen. Meine Bekannte schlieferte ihre Katze nicht ein, die in den folgenden Wochen noch einmal aufblühte und sich und

ihrem Menschen eine wundervolle gemeinsame Zeit schenkte. Eines Tages zog sie sich unter einen Schrank außer Reichweite menschlicher Hände zurück und verstarb in der darauffolgenden Nacht. Hier zeigt sich die Möglichkeit, dem Tier mit Hilfe der Tierkommunikation eine Stimme zu geben. Meine

Bekannte ist noch heute dankbar für die intensive Abschiedszeit.

Nächste Ausgabe: Wenn das Tier seinen Menschen spiegelt. (M. Metzger)

Meike Metzger

Telefon 06151-504623
kontakt@meikemetzger.de
tierkommunikation.meikemetzger.de



MEIKE METZGER mit Hündin Lilli.

Bücher und Lesung „Literatur & Flucht“

SEEHEIM-JUGENHEIM. Im Rahmen der Interkulturellen Wochen des Landkreises laden für Mittwoch (23. September), die Kommunale Gleichstellungsbeauftragte und das Frauen- und Familienzentrum SzenenWechsel zu einer Büchervorstellung mit Lesung unter dem Titel „Literatur & Flucht“ ein.

Beginn ist um 19:00 Uhr im Haus Hufnagel in Seeheim-Jugenheim.

Beteiligt an dem Literaturabend sind zudem Präventionsrat, Ausländerbeirat, Gemeindebüchereien, Helferkreis Asyl sowie Kreisausländerbeirat und Interkulturelles Büro des Landkreises. Info: www.szenenwechsel-online.de (ps)

Absteiger holt Aufsteiger...

Merck-Lilien-Fußballcamp zu Gast beim RSV Germania 03

In den Sommerferien hat das Merck-Lilien-Fußballcamp des SV Darmstadt 98 erstmals Station beim RSV Germania 03 Pfungstadt gemacht. Vom 24.08. bis 28.08.2015 hatten die Kinder zwischen 6 und 14 Jahren eine ereignisreiche Woche mit jeder Menge Spaß, bei dem das runde Leder natürlich im Vordergrund stand.

Neben den täglichen Trainingseinheiten in kleinen Gruppen mit lizenzierten Trainern des SV Darmstadt 98 waren auch zwei Spieler, Nick Volk und Ali Kazimi aus dem Profikader der Lilien in Pfungstadt zu Besuch um ein Tag

mit den Kindern zu trainieren. Die Kinder hatten riesen Spaß und konnten viele Fragen beantwortet bekommen.

Zudem erhielten die Kinder eine Trinkflasche sowie eine komplette Trainingsausrüstung (Trikot, kurze Hose und Stutzen) von JAKO. Die Verpflegung (Mittagessen) wurde von einer Griechischen Gaststätte übernommen. Zudem gab es noch vom Camp zwischen durch Obst und natürlich ganz viel zum Trinken. Den Kindern hat es mittags geschmeckt, so das am Ende auch das ein oder andere Elternteil abends zum essen blieb. (Claudia Treuer)

Unsere Katzenparade

Der immer gut gefüllte Katzenkindergarten des Tierheimes Pfungstadt stellt sich vor

Dieser Kindergarten ist wie immer um diese Jahreszeit gut besucht. Hier treffen sich Kitten jeden Alters, jedes Geschlecht, Aussehen und Gemüt ist vertreten. Der eine eher vorsichtig und zurückhaltend, der

nächste eher ein Raufbold. Hier einige Beispiele. Bestimmt ist auch das richtige Kitten für Sie dabei.

Und hier einige Beispiele unserer gestandenen Stubentiger:

Lotte



LOTTE'S TIERISCHE DATEN: weiblich kastriert, geboren 07/2008, geimpft, gechipt.

Lotte ist eine kleine Persönlichkeit, die sehr genau weiss was Sie will und auch was Sie nicht will. Was sie will? Menschen nur für sich alleine, die Sie akzeptieren wie Sie ist. Freigang soviel und so oft wie Sie möchte. Was Sie nicht möchte? "Ungefragt" gekuschelt werden, Artgenossen in ihrem Zuhause und natürlich ganz wichtig: Das richtige Futter muss es schon sein. Anmerkung der Pflegerin: Lottes Definition von "das richtige Futter" ist nicht sonderlich kompliziert, sie vergnügt sich mit zwei verschiedenen Sorten :)

Carlotta



CARLOTTAS TIERISCHE DATEN: weiblich kastriert, geimpft, gechipt, geboren ca. 05/2011.

Carlotta ist unser kleines Tierheimwunder. Sie wurde mit gelähmten Hinterbeinen gefunden, schleppte sich schon zwei Tage durch benachbarte Gärten bevor es gelang sie unter einem parkenden Auto heraus zu fangen. Eine Ursache für die Lähmung wurde nicht gefunden, wir entschieden uns ihr Zeit zu geben und siehe da: Carlotta läuft. Ein kleines Hinkebein ist geblieben, beeinträchtigt sie aber in keinsten Weise. Sie genießt es sehr draußen zu sein, braucht also Freigang. Auf andere Katzen kann Sie gut verzichten. Carlotta ist völlig unkompliziert und lieb mit Mensch, ihr stehen also alle Möglichkeiten offen auf dem Wohnungsmarkt :)

Lino



LINOS TIERISCHE DATEN: Kater kastriert, geboren 08/2008, geimpft, gechipt.

Lino ist unkompliziert, verträgt sich mit seinesgleichen und geht offen auf jeden Zweibeiner zu. Wir können ihn uns nahezu in jedem neuen Zuhause vorstellen. Ob bei Anfängern, Familie mit Kindern, als Einzel- oder Zweitkater, alles kein Problem mit Lino. Was man wissen muss: Lino neigt zu Harngries, ein häufiges Problem bei Katern. Es ist also wichtig, ihn konsequent mit speziellem Futter zu ernähren. Die Kosten hierfür sind gering. Sprechen Sie uns an, wir erklären Ihnen gerne, was hierbei auf Sie zukommen würde.

Fundkitten



IST ES NICHT SÜSS?

Infos: www.tierheim-pfungstadt.de, info@tierheim-pfungstadt.de, Telefon: 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags von 14.30 – 18 Uhr, samstags von 9 – 13 Uhr und jeden ersten Sonntag im Monat von 10 – 13 Uhr.

Timepartner: Grünes Licht für neue Jobs

DARMSTADT. TimePartner Darmstadt startet auch in diesem Jahr eine Bewerberkampagne für Jobs in der Region und deckt damit unter anderem die weiterhin steigende Nachfrage der Unternehmen nach Fachkräften ab. Dabei werden sowohl Jobeinstiege als auch erfahrene Facharbeiter, Hilfskräfte und Menschen mit kaufmännischen Berufen mit und ohne Berufserfahrung gesucht. Während der Bewerbungsphase können Interessenten professionelles Jobcoaching sowie individuelle Beratungsgespräche zu Jobvakanzen und persönlichen Karriereoptionen erwarten.

„Wir verstehen uns als Partner, erfolgreiche Unternehmen mit dem passenden qualifizierten und motivierten Bewerber langfristig zusammenzubringen.“, erklärt Christian Sturm, Niederlassungsleiter bei TimePartner Darmstadt. Erfolgreiche Bewerber erhalten von TimePartner einen Arbeits-



DAS TEAM: Merlin Cichon, Jessica Bruitt, Christian Sturm.

vertrag. Dieser wird auf Grundlage des iGZ Tarifvertrages abgeschlossen und

beinhaltet somit alle üblichen Sozialleistungen inklusive Urlaubs- und Weihnachtsgeld. Durch Branchenzuschläge, Zuschläge für Nacht-, Sonntags-, und Feiertagsarbeit kann das Gehalt weiter gesteigert werden. Beispielsweise liegt der Grundlohn einer Hilfskraft bei 8,80 Euro pro Stunde über dem gesetzlichen Mindestlohn.

TimePartner
Personalmanagement GmbH
Rheinstraße 19-21
64283 Darmstadt
Tel: 06151 66706-0
Fax: 06151 66706-29
E-Mail: darmstadt@timepartner.com
Web: www.timepartner.com
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
von 08:00 bis 17:00 Uhr

Der Boss bezahlt die Brille

Bildschirmarbeitsplatzbrillen zum „Nulltarif“ | Information und Augenüberprüfung für Computerbrillen

Eberstadt. Was viele nicht wissen: Arbeitnehmer erhält vom Arbeitgeber eine Computerbrille. Nach §6 Abs. 2 der Bildschirmarbeitsplatzverordnung ist der Arbeitgeber verpflichtet, seinen Mitarbeitern im erforderlichen Umfang spezielle Sehhilfen (Brillen) für Arbeit am Bildschirm zur Verfügung zu stellen, wenn eine Untersuchung durch eine fachkundige Person ergibt, (Augenarzt oder -Optiker) dass solche spezielle Sehhilfen notwendig und normale Sehhilfen nicht geeignet sind.

Voraussetzungen: Dazu Augenoptikermeister Bernd Beutel von Beutel Augenoptik: „Eine Bildschirmarbeitsplatzbrille ist insbesondere meist dann notwendig, wenn eine Bifokal oder Gleitsichtbrille getragen wird und der Bildschirm nur durch das Nahteil der Brille gesehen werden kann, so dass es zu einer ungünstigen Überstreckung der Halswirbelsäule kommt. Dies kann durch eine spezielle Bildschirmarbeits-

platzbrille verhindert werden.“ Zuhause: Im eigenen Heim wird immer mehr Zeit am Computer verbracht. Daher sollte man auch hier die richtige Brille tragen. Bei Beutel Augenoptik kann ein Test durchgeführt werden, der aufweist, ob eine Computerbrille sinnvoll ist.

Beutel Augenoptik bietet innerhalb der nächsten 8 Wochen eine Palette von kompletten Computerbrillen an, die ab einer Preislage von 99 € starten. Viele Varianten sind möglich.

Terminvereinbarung: Ab sofort können Sie kurzfristig einen Sehtest- und Beratungstermin vereinbaren.

Augenoptikermeister
Bernd Beutel
Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 06151-56076
Email: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

ENTPANNT GOOGLER, SURFEN UND ARBEITEN MIT ...

FÜR SMARTPHONE, TABLET UND PC

Oberstraße 8 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon 061 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT.MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

BEUTEL
Augenoptik
BEI IHREM AUGENOPTIKER

LDOWA: BILDSCHIRMBRILLE

Wir suchen für unsere namhaften Kunden im Raum Darmstadt:

- **LAGERMITARBEITER (m/w)**
- **KOMMISSIONIERER (m/w)**
- **PRODUKTIONSMITARBEITER (m/w)**
- **INDUSTRIEMECHANIKER (m/w)**
- **STAPLERFAHRER (m/w)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Rheinstraße 19-21, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151 66706-0
darmstadt@timepartner.com, www.timepartner.com

TimePartner Your best partner.

Stress minimieren – Erfolg maximieren

Wir verlosen **10 Taschenbücher**

Stress ist nichts anderes als eine Ansammlung von Gefühlen. Irgendein primäres Gefühl, hervorgerufen durch ein schlimmes Erlebnis, wird immer wiederholt. Es wird nach einer Anzahl von Wiederholungen als Stressprogramm zwischen bestimmten Gehirnzentren hin- und hergeschickt. Der Körper ist dann nur noch auf der Suche nach Stress und Stresserlösung.

Beides ist eine Sucht. Wenn Ihr richtig im Stress drin seid, kommt Ihr sehr schlecht wieder heraus. Diese Emotionen dienen nicht dem Fühlen an sich, sondern sie dienen der Zellernährung.

Durch das Aushungern von Zellen informiert die Zelle, dass sie Nährstoffbedarf hat, der aber fälschlicherweise durch das erneute Erleben einer Stress-Situation bedient wird. Dies wäre in etwa so, als wenn jemand am vollgedeckten Tisch sitzt, aber die daneben

liegende Tageszeitung mit allen Informationen verspeist. Diese füllt zwar den Magen, ernährt die Zelle aber nicht.

Alle Emotionen nehmen Euch die Kraft, in diesem Augenblick klar denken zu können, richtige Entscheidungen zu treffen. Das hindert Euch, den gezielten Erfolg, den Ihr Euch wünscht, zu bekommen, weil Ihr emotional auf Autopilot „Stress“ steht.

Erfolg ist ein Grundrecht jedes Wesens. Viele leben ihren Erfolg, aber noch viele mehr sehen Hindernisse, die den Erfolg beeinträchtigen oder unmöglich machen. Wo auch immer diese Hindernisse herkommen, man kann auch durchaus Erfolg damit haben, diese Hindernisse zu beseitigen.

www.connectdoor.de, Connect-Door – Zugang zu einer weiteren Dimension, Stress minimieren – Erfolg maximieren, ISBN 978-3-7347-7381-5

Inge Friedrich, Bernd Laudenschlag, Ulrich Kübler

ConnectDoor -
Zugang zu einer weiteren Dimension.

Stress minimieren - Erfolg maximieren

GEWINNEN SIE 10 TASCHENBÜCHER: Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt, Stichwort „Erfolg“. Einsendeschluss 30.9.2015. Bitte geben Sie Ihre Adresse an. Die Gewinner erhalten ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

Hier ist der Kunde König | Heiko Jentsch Hausgeräteservice



KNALLIGE OPTIK: Das beliebte Fachgeschäft in Darmstadt wird durch die Fassaden-Bemalung kaum übersehen.

DARMSTADT. Sie sind auf der Suche eines neuen Haushaltsgerätes? Sind sich aber nicht sicher ob Sie die richtige Wahl treffen und haben Angst, mit dem Gerät alleine dazu stehen, wenn für die Probleme gibt? Dann kaufen Sie bei Jentsch Hausgeräteservice. Denn hier steht Service an erster Stelle und hat oberste Priorität. Im Fachgeschäft erwarten Sie 3 fachlich kompetente Mitarbeiter, die bereit sind, mit Ihnen zusammen das passende Lieblingsstück auszusuchen. Ganz egal, um welches Haushaltsgerät es sich handelt, bei Jentsch werden Sie fündig. Auf 160qm Ausstellungsfläche finden Sie neben Kaffeevollautomaten ein umfassendes Angebot an Herde, Backöfen und

Kochfelder sowie Geschirrspüler, Dunstabzugshauben, Waschmaschinen, Trockner und Kühl- und Gefrierschränke. Bei Jentsch wird ausschließlich Markenware von führenden Herstellern wie Siemens, Miele oder Liebherr angeboten. Was Jentsch Hausgeräteservice nun von anderen Unternehmen unterscheidet? Der Service!

Denn auch nach dem Kauf lässt die Firma Jentsch Sie nicht alleine. 4 Monteure arbeiten für die Firma und liefern die Geräte nach Hause und unterstützen Sie bei der Inbetriebnahme. Auf Wunsch werden auch die Altgeräte fachgerecht entsorgt. Reparaturen werden von zwei Fachleuten durchgeführt, die sich ständig durch

Lehrgänge der Hersteller auf dem neusten Stand der Technik halten. Bei Aktionsgeräten gibt es ein „Rundumsorglos-Paket“ für 5 Jahre. Damit sind alle Reparaturkosten abgedeckt. Und wenn Sie Ihre Küche durch neue Geräte, Spüle oder Arbeitsplatte, modernisieren wollen, kommt der Chefpersön-



BUNTE GERÄTE sind in jeder Küche der absolute Hingucker (Auf dem Foto: Frau Jentsch).



TEAM JENTSCH: Anna, Matthias Terre bei der Kundenberatung.

lich vorbei, um Sie vor Ort zu beraten. Für Herrn Jentsch und seine Frau Anna Jentsch, Dipl.-Ing. für Wassertechnik und geprüfte Elektrotechnikerin, ist es wichtig, dass Kunden auch nach dem Kauf fachgerecht betreut werden und nicht auf sich alleine gestellt sind. Schauen Sie vorbei und lassen sich von langjährigen Mitarbeitern dabei helfen, Ihr neues Lieblingsstück zu finden, an dem Sie lange Freude haben werden. (Gina Pfau)

Heiko Jentsch
Hausgeräteservice
Verkauf:

Groß-Gerauer Weg 50
64295 Darmstadt
Tel. 06151-3963906
Fax 06151-3963907
Mail: service@jentsch-hausgeraete.de
Internet: www.jentsch-hausgeraete.de
Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr
Samstags 10.00 bis 14.00 Uhr

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!



werden, damit eine Reflektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeinen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verzweigungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verzweigungen vollständig und dicht abgefüllt



Dr. med. dent. Anna Lechner, MSc.
Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Telefon 06151/315353

CARAT **BALTZ**

AUTOTEILE & ZUBEHÖR
Robert-Bosch-Straße 4a
64319 Pfungstadt
Tel. 06157-98 91 10
Fax 06157-98 91 08
anfrage@baltz-autoteile.de
www.autoteile-baltz.de

Pflanzen als Luftfilter nutzen

Luftschadstoffe in Wohn- oder Arbeitsräumen sind keine Seltenheit. Ursache sind zum Beispiel Wandfarben oder Teppichböden, die über lange Zeit Umweltgifte ausdünsten, Laserdrucker belasten die Luft zusätzlich mit Feinstaub. Schnell

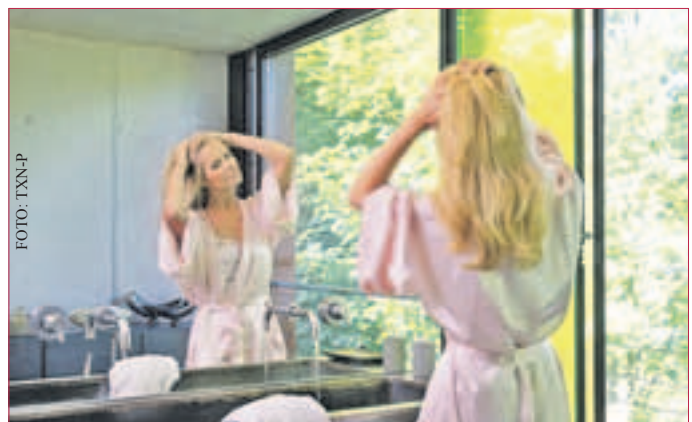
le Abhilfe gegen die Schadstoffe bieten Zimmerpflanzen. Arecapalmen, Efeutute, Gummibäume oder der Ficus setzen farbliche Akzente und neutralisieren Gift wie Formaldehyd, Trichlorethylen oder Benzol. Insbesondere der Ficus oder die Efeutute sind dafür bekannt, nicht nur Zigarettenrauch zu neutralisieren, sondern gelten auch als effiziente Luftbefeuchter. Experten empfehlen zur Klimaverbesserung in Innenräumen je eine mittelgroße Pflanze für zehn Quadratmeter Raumfläche aufzustellen. Gegen Feinstaubbelastung in Räumen richten Pflanzen wenig aus. Ist also regelmäßig ein Laserdrucker im Einsatz, sollten spezielle Filter (etwa Clean Air von tesa) eingesetzt werden. Diese filtern bis zu 94 % des Tonerstaubs aus der Druckerabluft und verbessern zusammen mit den Zimmerpflanzen die Qualität der Raumluft. (tzn-p)



Der Charme von Beton

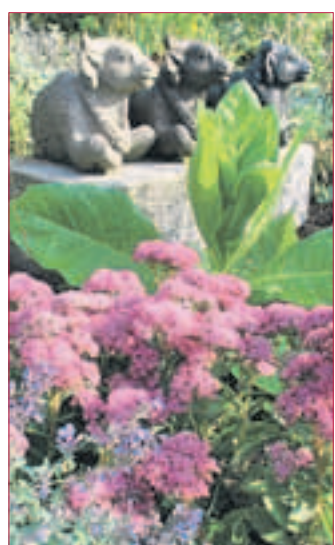
Individuell, umweltorientiert und langlebig – so beschreiben Baufamilien ihr Traumhaus. Deshalb überrascht es auch nicht, dass sich viele für Massivhäuser aus Beton entscheiden. Der bewährte nachhaltige Baustoff über-

zeugt seit Jahrzehnten mit wichtigen Eigenschaften: solide Statik, hervorragender Brand- und Schallschutz. Beton lässt sich in jede Form gießen. Der Gestaltungsvielfalt sind keine Grenzen gesetzt, Raum für Individuelles ent-



UNVERPUTZTE SICHTBETONELEMENTE im Innenbereich werten das Eigenheim auf und kennzeichnen eine hochwertige Innenarchitektur.

Fette Henne | Herbststauden für sonnige und trockene Lagen



DIE FETTE HENNE: Herbstzeit, Fette Hennezeit, eine dankbare Staude.

Stauden gehören zu den vielfältigsten Gartenpflanzen. Ob groß oder klein, bodendeckend oder ausladend, als Lückenfüller oder als apartes Gestaltungsmittel – für jeden Standort und jeden Boden gibt es richtige Staudenpflanzen. Wir stellen Ihnen die schönsten Staudenpflanzen vor. Sedum macht das Herbstbeet schön. Ganzjährig attraktiv: Die hohen Sedum-Arten verändern ihre Gestalt mit dem Jahresverlauf, wobei sie das Beet in jeder Saison bereichern. Das macht sie neben Prachtkerze, Storchschnabel, Sonnenhut und Ziergräsern zu einem vielseitigen Begleiter im Staudenbeet. Nicht zuletzt Dank der Fetthennen (Sedum-Hybriden) haben Staudenbeete auch im Herbst/Winter etwas zu bieten.



STAUDEN „CARMEN“: Herbstfreude mit der dunklen Raspberry Truffel (hinten)

Über 75 Jahre Bauunternehmung Sattler

BIRKENAU. Auf dem Gebiet der Massivbauweise, garantiert das Familienunternehmen in der dritten Generation Qualität seit über 75 Jahren. Durch ein eigenes Planungsbüro können Bauher-

renwünsche individuell und schnell umgesetzt werden. Die Bauunternehmung Sattler fungiert sowohl als Generalunternehmer, bei dem das Grundstück vom Bauherren mitgebracht wird

und sich von der Planung bis hin zur vertraglich vereinbarten Schlüsselübergabe alles in einer Hand befindet. Aber auch als Bauträger kann die Firma Sattler schöne Häuser in guter Lage anbieten. Auch hier zählt die Erfahrung über modernes Bauen, nach den



ERFAHRUNG ÜBER MODERNES BAUEN, nach neuesten Energiesparverordnungen u. individuelle Beratung im Innenausbau.

steht in kürzester Zeit. Beton-Fertigelemente punkten durch die schnelle, wetterunabhängige Herstellung im Werk unter strengen Qualitätskontrollen. Dabei entstehen keine Bauteile „von der Stange“, denn die Fertigbauelemente werden individuell und passgenau gefertigt. Um Bau- und Wartungsarbeiten zu vereinfachen, können Kommunikationsleitungen, Kabelschächte oder Sanitärinstallationen vorab eingebaut werden. Gleiches gilt für Tür- und Fensteröffnungen oder andere Aussparungen. Zeitaufwendige Arbeiten auf der Baustelle werden so

überflüssig, die Bauphase verkürzt sich. Das ganz persönliche Domizil wird deutlich schneller fertiggestellt,

Ameisen? Bitte nicht!

Ameisen sind zwar keine Schädlinge, können aber dennoch Schaden anrichten. Zum einen fördern sie den Blattlausbefall im Garten. Wie kleine Hirten kümmern sie sich um ganze Blattlauskolonien, vertreiben und töten deren natürliche Feinde wie Marienkäfer und Schlupfwespen und bringen die saugenden Insekten sogar an bislang unbesiedelte Pflanzen. Für ihre Arbeit erhalten die Ameisen die zuckerhaltigen Ausscheidungen der Blattläuse als Lohn.

was nicht nur die Nerven der Baufamilie schont, sondern auch Zeit und Geld spart. (tzn-p)

Zum anderen graben sie beim Bau ihres unterirdischen Nestes viel im Boden herum, gern unter G e h w e g - und Terrassenplatten. Dies hat zur Folge, dass mit den gelockerten Platten gefährliche Stolperkanten entstehen.

anwendungsfertigen Spray mit Sofortwirkung, über Pulver zum Ausstreuen beziehungsweise Ausgießen für größere Flächen, bis hin zu Köderdosen an. Alle Produkte basieren auf einem natürlichen Wirkstoff aus der Chrysanthemblüte.

Mit dem Loxiran AmeisenBuffet beispielsweise wird dem gesamten Staat der Garaus gemacht, denn die umherlaufenden Arbeiterameisen verfüttern den Wirkstoff auch an die Königin und die Larven im unterirdischen Bau. Die nachfüllbare Köderdose wird einfach vor das Nest oder drinnen wie draußen auf eine Ameisenstraße gesetzt. Durch den transparenten Deckel lässt sich jederzeit kontrollieren, ob der flüssige Wirkstoff nachgefüllt werden muss. Weitere Informationen unter www.neudorff.de (tzn-p)

AMEISENSTRASSE: Gartenspezialist Neudorff bietet diverse Lösungen in Form von Ameisenbekämpfungsmitteln an. FOTO: NEUDORFF/TXN-P

Die neue Briefkastengeneration

Neue Einbauvarianten für die exklusive Designlinie von Renz

Briefkästen prägen oftmals ganz entscheidend den Eingangsbereich und damit auch die Fassade eines Gebäudes. Entsprechend steigen bei Bauherren die Ansprüche, was die Auswahl für die jeweilige Bausituation betrifft. Renz hat nun sein Angebot an Einbauarten bei dem hochwertigsten Modell, Renz Plan S, erweitert. Mit Varianten zur Aufputz-, Unterputz- und Mauerdurchwurf-Montage ergeben sich eine Reihe neuer Gestaltungsmöglichkeiten, die Handwerksbetriebe und Fachhändler anbieten können.

Oberfläche ist komplett eben – nichts steht hervor. Dadurch ergeben sich klare Linien an der Vorderseite der Anlage. Unterstrichen wird die edle Anmutung durch das verarbeitete Material: Massives gebürsteter Edelstahl sorgt für eine solide Erscheinung, die sich optisch deutlich von herkömmlichen Briefkastenanlagen abhebt. Die Einwurfsklappe ist geräuschgedämpft und schließt durch einen integrierten Magneten besonders fest. Auch bei starkem Wind lärmt nichts, da die Klappe geschlossen bleibt. Der Posteinwurf lässt sich extra weit, bis zu einem Winkel von 135 Grad öffnen. Die Modelle sind in untersch. Größen verfügbar. (tzn-p)



DAS HOCHWERTIGE MODELL RENZ PLAN S gibt es zur Aufputz-, Unterputz- und Mauerdurchwurf-Montage. Der Einbau selbst ist für den Fachmann ohne viel Aufwand realisierbar. (tzn-p)

zu 50cm hoch wachsende Sorte. „Carmen“ benötigt einen sonnigen, warmen Standort mit lockerem Boden. Red Cauli: Wie kleine rote Blumenköhlchen gibt sich die „Red Cauli“ (Sedum-

Hybride). Das leuchtende Rot der Blüte tritt vor allen anderen roten Sedum-Sorten hervor. Das Purpur zieht sich bis in die Blattstiele hinunter, die Blätter haben Farben von Grün nach Rot.

BEREITS 5 HÄUSER VERKAUFT

9 KfW 70 Häuser in Zwingenberg Alsbacher Straße

Wir bauen für Sie schlüsselfertig in Massivbauweise mit Keller u. teilweise Garage zum Festpreis. Die letzten 4 Häuser befinden sich im Rohbau und können von den Bauherren noch individuell mitgestaltet werden. Verkauf und Besichtigung ohne Maklergebühren bei:

Sattler BAUUNTERNEHMUNG

69488 Birkenau Am Schloßpark 76 info@sattler-bau.de www.sattler-bau.de Telefon 06201-3041

Ihr freundlicher Bauträger!

neuesten Energiesparverordnungen und individuelle Beratung im Innenausbau. Dieser wird von Regionalen Unternehmen erstellt, die ihr Qualitäts-Handwerk für die Bauunternehmung Sattler über viele Jahre garantieren. Dadurch können Termine zum vereinbarten Festpreis gehalten werden. Im Festpreis ist alles enthalten, was in der ausführlichen Baubeschreibung des Exposés aufgeführt wird. Die Bodenbelege sowie die Sanitärobjekte, werden vom Bauherren in Ausstellungen ausgesucht. Die Bauunternehmung Sattler hat weit über ihren Standort, den Odenwald hinaus einen guten Ruf. Die Geschäftsführer Hermann und Gregor Sattler halten sich immer auf den Baustellen vor Ort auf, um einen reibungslosen Ablauf zu garantieren. Mit ihrem Team von 35 Mitarbeitern tun

sie alles dafür, das umzusetzen, was der Kunde wünscht. In Zwingenberg, Alsbacher Straße 43, entstehen derzeit 9 Einfamilienhäuser, schlüsselfertig in Massivbauweise, termingerecht zum Festpreis und ohne Maklergebühren. Gerne können Sie mit Frau Sattler einen Besichtigungstermin vor Ort vereinbaren, nachdem Sie ein ausführliches Exposé erhalten haben. (Gina Pfau)

Sattler BAUUNTERNEHMUNG

Ihr freundlicher Bauträger!

Bauunternehmung Sattler

Am Schloßpark 76
69488 Birkenau/Odenwald
Telefon: 0 62 01 / 30 41 und 30 42
www.sattler-bau.de
info@sattler-bau.de

KÜHNEN FENSTER + HAUSTÜREN

Aluminium Haustüren RAL-Farbe ab 1.856,- € netto zzgl. Montage-Paket

Kunststoff Haustüren Farbe Weiß ab 1.179,- € netto zzgl. Montage-Paket

Kompetenz-Partner FeBa Darmstadt

Röntgenstraße 26 64291 Darmstadt-Arheilgen Telefon 06151 376322 Telefax 06151 376328

www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de

Rainhard Günl Schwimmbadtechnik Infrarot & Saunabau

Rathausstr. 25 64560 Riedstadt-Crumstadt Telefon: 06158 - 83888 Mobil: 0162 - 2717706 info@schwimmbadtechnik-guenl.de

Der Experte für Pool, Sauna und Infrarot.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.schwimmbadtechnik-guenl.de

ALLES UM SCHWIMMBAD ■ SAUNA ■ WELLNESS ■

Professionelle Sanierung von Balkonen und Terrassen

Hotline: 0800-50 80 80 8

- Geländer und Überdachungen
- Balkone und Drainagesysteme
- Carports • Zäune • Trennwände
- Nie wieder Auffrieren von Fliesen
- www.Fliesen-wie-auf-Schienen.de
- Wir erstellen Gutachten • 25 Jahre Sanierungs-Erfahrung

L & S Balkon- und Terrassensysteme GmbH
64579 Gernsheim • Zertifizierter Fachbetrieb nach DIN EN 1090

Staudengärtnerei Auf des Papstes Weinberg

Stauden, Gräser und asiatische Steinfiguren www.aufdespapstesweinberg.de

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr Sa.: 10 bis 16 Uhr Mo. bis Mi. geschlossen 1. November bis 15. März geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303 Bergstraße 142 64319 Pfungstadt

Yoga für den Rücken

Die Ursachen für Rückenschmerzen sind zahlreich. Möchten Sie Ihrem Rücken etwas Gutes tun? Dann starten Sie jetzt aktiv in den Herbst mit sanftem Yoga für einen starken Rücken. In Pfungstadt und Darmstadt-Eberstadt bietet die Yogalehrerin Beate Ihrig Kurse für Anfänger und Neueinsteiger an. Hier werden auch für Yoga-Neulinge leicht erlernbare kräftigende Yogaübungen für den Rücken und die Wirbelsäule im Sitzen, Stehen und Liegen praktiziert. Die Rückenmuskulatur wird dabei sanft gedehnt und gestärkt und

eine stabile aufgerichtete Haltung gefördert. Die Asanas werden nicht so lange gehalten und auf bestimmte herausfordernde Übungen, wie z.B. den Kopfstand, wird verzichtet. Die anschließende Meditation dient der inneren Sammlung. Der Unterricht findet wöchentlich statt und dauert jeweils 90 Minuten. Weitere Informationen zu Yoga, Entspannung, Meditation & mehr unter Tel. 0151 24241540 oder E-Mail mit Angabe einer Rückruftelefonnummer an: info@pause-vom-alltag.de www.pause-vom-alltag.de



Yoga

IN DARMSTADT- EBERSTADT UND PFUNGSTADT
Infos & Anmeldung: Beate Ihrig · Tel. 0151-24241540
info@pause-vom-alltag.de · www.pause-vom-alltag.de

Große Benefizveranstaltung auf der Kellerranch

Mit Green, Pipes & Drums zugunsten des Vereins Bärenstark e.V. im Braunschardter Schloss

WEITERSTADT. Um 14 Uhr treten die Green, Pipes & Drums auf, um für die größte Benefizveranstaltung in Deutschland zugunsten des Vereins Bärenstark e.V. im Braunschardter Schloss vom 25. bis 27. September die Werbetrommel im wahrsten Sinne des Wortes zu rühren. Im Rahmen dieser Benefizveranstaltung findet am 25. September ein großes Galakonzert des Musikkorps der Bundeswehr aus Siegburg unter der Leitung von Oberstleutnant Christoph Scheibling statt.

Ab 15 Uhr sorgen, wie bereits in den vergangenen Jahren, Kai Pirinja feat. Manou mit alten und neuen Hits für gute Laune.

Besonders freut sich das Team des Tierhilfevereins über den Besuch von Landrat Hans Peter Schellhaas, Bürgermeister Ralf Möller, Landtagsabgeordneter Heike Hofmann und Dr. Hans-Jürgen Kost-Stenger, 1. Vorsitzender des Landestierschutzverbandes Hessen.

Besondere Funde der Heimatgeschichte

Heimatkundlicher Arbeitskreis hat Jubiläum

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Wie war das eigentlich? Erzählt doch mal“, so wird oft gefragt, wenn es um die Geschichte der Menschen und ihres Wohnortes geht. Acht Lesebücher der blauen Reihe „Heimatkunde“ geben darauf Antworten in der Bergstraßengemeinde. Zusammengetragen und aufgeschrieben wurden sie von Marianne Blutbacher-Spalt, Erna Linke, Volkart Blutbacher, Wilhelm Buhlmann, Walter Klauß. Sie haben 1993 zum Heimatkundlichen Arbeitskreis Seeheim gegründet. Bis zu Ihrem Tod gehörten noch Anny und Robert Bertsch, Wilhelm Geipel, Heinrich Old und Georg Unverricht dazu. Am Mittwoch (16. September) begeht der Kreis ein Jubiläum: Es ist die 250. Sitzung. Die sechs Hobby-Heimatgeschichtsforscher studieren sämtliche ihnen zugänglichen Unterlagen, Dokumente und Geschichtsquellen. In zeitaufwändigen Recherchen spüren sie Besonderheiten im Gemeindearchiv, das im Seeheimer Schloß untergebracht ist, auf. Sie haben sich zur Aufgabe gemacht, über die Historie ihres Heimatorts Seeheim zu informieren und ihr Wissen zu veröffentlichen. Daraus entstanden die Lesebücher. Darin wird von Salzauswiegern und Wiesenwärtlern, Stundenbläser und Eisaufhacker, Wasenmeister und Torfstecher sowie vielen weiteren Berufen und Geschichten aus der Vergangenheit berichtet.

Der erste Band der heimatkundlichen Hefte erschien 1998. Zu erhalten sind die Hefte gegen eine Unkostenbeitrag von 2,50 Euro je Ausgabe im Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung. (ps)

ASB stationiert Rettungswagen am Marienhospital

DARMSTADT. Der Arbeiter Samariter Bund (ASB) hat seit Montag, dem 6. Juli, einen Rettungswagen am Marienhospital stationiert. Der Wagen kommt aus der Wache in Darmstadt-Eberstadt und wird von montags bis freitags zwischen 8 und 17.30 Uhr seinen Standort am Marienhospital haben. Das Marienhospital hat dazu eigens eine kleine Wache im Erdgeschoss zur Verfügung gestellt. Die Zufahrt des Rettungswagens erfolgt entweder über den Martinspfad oder über den Lossenweg. „Das hängt vom jeweiligen Notfall und vom kürzesten Weg dorthin ab“, erklärt Dirk Hintze, Wacheleiter beim ASB in Eberstadt. Das Martinshorn wird jedoch erst in der Regel auf den Hauptstraßen eingeschaltet,

im Wohngebiet nur in Ausnahmefällen. „So wollen wir die Lärmbelästigung für Anwohner und Patienten so gering wie möglich halten. Damit erreichen wir eine weitere Verbesserung der rettungsdienstlichen Versorgung Bessungen aber auch des Mühlhals“, sagt Frank Sauer, ebenfalls Wacheleiter beim ASB.

Die Leitstelle in Darmstadt entscheidet beim Einsatz je nach Diagnose und freien Kapazitäten, in welches Krankenhaus der Patient eingeliefert wird. „Wenn es sich nicht um eine lebensbedrohliche Erkrankung handelt und es die medizinische Ausstattung des Hauses erlaubt, nehmen wir auch auf die Patientenwünsche Rücksicht“, so Hintze. (Postina Public Relations GmbH)

101.808 Euro für neuen Groß-Gerauer Integrationsbetrieb

KASSEL/GROSS-GERAU. Mit einem Zuschuss von 101.808 Euro fördert der Landeswohlfahrtsverband (LWV) Hessen den Aufbau eines neuen Betriebes im Garten- und Landschaftsbau in Groß-Gerau. In dem Unternehmen der gemeinnützigen Gesellschaft Groß-Gerauer Integrationsbetriebe (GIB) entstehen fünf neue Arbeitsplätze, darunter drei für schwerbehinderte Männer und Frauen. Der LWV-Verwaltungsausschuss hat die Fördersumme heute bewilligt. „Bei den Groß-Gerauer Integrationsbetrieben entstehen dauerhaft neue Arbeitsplätze für behinderte Menschen“, betont Dr. Andreas Jürgens, Erster Beigeordneter des Landeswohlfahrtsverbandes Hessen. „Wir freuen uns über das Engagement des gemeinnützigen Betriebs.“

Das Fördergeld ist für die Grundausstattung vorgesehen. Die GIB benötigen unter anderem einen Transporter, einen LKW, einen Anhänger, einen Mini-Bagger, einen Häcksler, eine Motorsäge und einen Mäher. Auch das Büro muss neu ausgestattet werden. Die Anschaffungen in Höhe von 145.440 Euro fördert das LWV Hessen Integrationsamt zu 70 Prozent aus Mitteln der Ausgleichsabgabe. Diese Abgabe zahlen Unternehmen, die weniger schwerbehinderte Frauen und Männer beschäftigen als gesetzlich vorgeschrieben. Die übrigen 30 Prozent der Kosten bestreiten die GIB aus Eigenmitteln und einem Zuschuss der Aktion Mensch.

Der Betrieb soll im ersten Quartal 2016 an den Start gehen. Die Mitarbeiter werden Aufträge zur Pflege von Gartenanlagen annehmen, Gärten neu anlegen und bestehende umgestalten.

Die Groß-Gerauer Integrationsbetriebe (GIB) wurden 2006 vom Sozialpsychiatrischen Verein Groß-Gerau gegründet. Ziel war und ist, Arbeitsmöglichkeiten für behinderte Menschen zu schaffen. In den zwölf Einrichtungen des Vereins werden rund 550 psychisch kranke Menschen betreut.

Der Landeswohlfahrtsverband Hessen ist ein Zusammenschluss der Landkreise und kreisfreien Städte, dem soziale Aufgaben übertragen wurden.

- Er unterstützt behinderte, psychisch kranke und sozial benachteiligte Menschen in ihrem Alltag und im Beruf.
- Er betreut Kriegsbeschädigte, deren Angehörige und Hinterbliebene.
- Er ist Träger von Förderschulen und Frühförderstellen.
- Er ist Alleingesellschafter der Vitos GmbH, die einen wesentlichen Teil der psychiatrischen Versorgung in Hessen sicherstellt.

Senioren radeln zu Seen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Eine Radtour zu den Seen in der Umgebung bietet lädt Herbert Ullius im Rahmen vom gemeindlichen Seniorenprogramm am Mittwoch (16. September) an. Der Ausflug startet um 9 Uhr vor dem Rathaus. Erstes Etappenziel ist der Erlensee in Bickenbach.

Von dort geht es zum Niederwaldsee und weiter zum Bruchsee. Nach einer Pause zur Stärkung geht es zurück zum Ausgangspunkt. (ps)

Theaterfahrt mit dem Seniorenbüro

DARMSTADT. Das Seniorenbüro Seeheim-Jugenheim besucht am 24.9.2015 die Oper „Der Barbier von Sevilla“ im Staatstheater Darmstadt. Inszeniert wurde die komische Oper in zwei Akten von Gioachino Rossini. Abfahrt ist am 24.09.2015 um 18.30 Uhr am Villenave d'Ornon Platz. Interessierte melden sich bitte im Seniorenbüro bei Frau Lehrian, unter der Telefonnummer 06257/990-284 an.



Hoffest

auf dem Röderhof
20.9.2015 von 10-18 Uhr

Tombola
Kaffee & Kuchen
Essen & Trinken
Hofladen geöffnet
Hoftiere zum Anfassen
Ponyreiten
Live-Musik mit „Oliver & Friends“

Außerhalb Seeheim 28 (zw. Seeheim & Malchen)
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon: 0 62 57 - 8 33 74
Fax: 0 62 57 - 93 70 42
Email: info@roederhof-jockel.de
Internet: www.roederhof-jockel.de
Familie Jockel freut sich auf Ihren Besuch!



Thomas Drewes Solar und Heizung GmbH

nächster Energieabend am 17.09.2015:
Heizen mit Sonne und Holzpellets
Fördermittel für Ihre neue Heizung
Beginn 19:00, bitte anmelden!

Mühlalstraße 202 - 64625 Bensheim
Tel 06251 - 63119 - info@drewes-solar.de
www.drewes-solar.de

Second Hand Basar

ALS BACH-HÄHNLEIN. In der Grundschule in Hähnlein findet am 26.09.2015 von 13 bis 15 Uhr ein Second Hand Basar statt - für Schwangere von 10.30 bis 11:30 Uhr. Die Nummernver-

gabe ist am 14.09.2015 von 09:30 bis 11:30 Uhr und von 16:00 bis 18:00 Uhr unter Telefon 0176-63761577. Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt. Alle Interessierte sind herzlich eingeladen!

Jugendtreff im Angelsportverein

BICKENBACH. Die Zusammenkunft findet am 12.09.2015 am Erlensee um 15:00 Uhr statt. Geplantes Ende ist

18:00 Uhr. Vom 18.-20.09.2015 findet im Angelsportverein ein Tandemhege-fischen mit Gästen statt.



„Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer“

ROLLEN- SICHER
FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER
IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE



25. SEPTEMBER: Großes Galakonzert des Musikkorps der Bundeswehr aus Siegburg unter der Leitung von Oberstleutnant Christoph Scheibling auf der Kellerranch.

Leistungsspanne: Höchste Auszeichnung für Jugendfeuerwehrlite

SEEHEIM. Voller Eifer trainierten ein Team der Jugendfeuerwehr aus Seeheim sowie ein gemischtes Team der Jugendfeuerwehren aus Jugenheim, Ober-Beerbach und Stettbach für den Erwerb der Leistungsspanne der Deutschen Jugendfeuerwehr.

Sören Frey, Christian Mauersberger und Christopher Schneider (alle Seeheim) bereiteten sich die Teams bereits seit Februar intensiv auf dieses Ereignis vor. Seit Mai wurde sogar zweimal wöchentlich trainiert.

Am 24. Juli war es dann Ernst: Im Rahmen des diesjährigen Kreisjugendfeuerwehrtages in Hähnlein erfolgte die Prüfung. Diese bestand aus einem theoretischen Teil mit feuerwehrtechnischen Fachfragen, einem praktischen Teil mit einem simulierten Brandangriff sowie einem sportlichen Teil mit

Kugelstoßen, einem Staffellauf über 1.500 m und dem möglichst schnellen Verlegen einer Schlauchleitung über eine Distanz von 120 m.

Ab dem 10. Lebensjahr können Jugendliche in die Jugendfeuerwehr eintreten. Interessierte Mädchen und Jungen, die sich der Jugendfeuerwehr anschließen möchten, sind jederzeit herzlich willkommen.

In Kinderfeuerwehrgruppen werden zudem Kinder im Alter von 6 bis 9 Jahren spielerisch bereits mit den Aufgaben und Tätigkeiten der Feuerwehr vertraut gemacht. Die Mitgliedschaften sind jeweils beitragsfrei. Weitere Informationen: www.feuerwehren.seeheim-jugenheim.de. (Frankensteiner)



AB DEM 10. LEBENSJAHR DABEI SEIN: Interessierte Mädchen und Jungen, die sich der Jugendfeuerwehr beitragsfrei anschließen möchten, sind jederzeit herzlich willkommen.



SICHER GAS?

IN SACHEN
DAS TEAM VOM FACH
HEINZ DIETER GMBH
Magdalenenstraße 19
64269 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerei · Solar
Kundendienst

Meisterbetrieb seit 1878
Info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos
Rufen Sie einfach an!

baustoff kramer

Bauelemente
Weru-
Fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmertüren
Garagentore
Markisen

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

Yoga für Augen | Besser sehen im Computerzeitalter

Unter dem Titel Yoga für die Augen – besser sehen im Computerzeitalter, bietet der Turnverein Seeheim (TVS) ab September, im Rahmen seines Yoga-Dauerangebotes, einen neuen Themenkurs an. Yoga ist eine effektive Methode, sich mit geringem Aufwand fit zu halten. Als Belohnung ergeben sich sofort mehr Lebensfreude, mehr Gesundheit

und weniger Beschwerden. Der jeweils 90- min. Kurs mit zehn Übungseinheiten startete bereits am Freitag, 4. September und ist dann montags um 20.15 Uhr und freitags um 10 Uhr im TVS-Vereinheim im Christian-Stock-Stadion. Neue Interessenten sind für eine Schnupperstunde willkommen. Anmeldung/Info: Tel. 06257-5060717.

Fahrt nach Miltenberg

MILTENBERG/BICKENBACH. Die diesjährige Informations- und Ausflugsfahrt unseres überkonfessionellen Arbeitskreises GIB führt am 12. September 2015 nach Miltenberg an den Main und zum benachbarten Kloster Engelberg in Großheubach. Zunächst bekommen wir von einem versierten einheimischen Führer die Schönheiten von Miltenberg gezeigt. Nach dem Mittagessen ist eine Rundfahrt auf dem Main geplant. Anschließend bringt uns der Bus zum Kloster Engelberg. Dort wird uns Pater Claus vom Franziskanerorden für eine Führung in Empfang nehmen. Die Kloster-

kirche lädt zum Innehalten ein, der Klosterladen zum Stöbern. Zum Abschluss kehren wir in der Klosterschänke ein, bevor wir spätestens gegen 18:00 Uhr die Heimfahrt antreten. Kosten: 30,- € (Kind 15,- € (Busfahrt einschließlich Schiff-Rundfahrt und zwei Führungen) Rückkehr: ca. 20:00 Uhr
Veranstalter: AK Zusammenarbeit der Christen in Bickenbach (GIB), Kontakt: Wolfgang Krichbaum, Hartenauer Straße 69A, privat: 06257-68777, Büro: 06151-13-26 27, Mobil 01573 309 13 85. Ort: Rathaus Bickenbach, Beginn: 08:00 Uhr.

Bluthochdruck... ..der leise Killer.

Wie hoch ist Ihr Blutdruck? Wie hoch darf der Blutdruck sein? Was für Möglichkeiten gibt, ihn zu senken? Bleiben nur Medikamente? Oder kann ich etwas „Anderes“ tun? Referent Dr. Herbert Sterzik, Facharzt f. Innere Medizin, Sportmedizin, Flugmedizin u. Notfallmedizin antwortet. Anmeldung: Manuela Assmus. Verant. Raum f. Frauen e.V. u. Frauenförderung der Gemeinde Bickenbach, Manuela ABmus, 06251/8606148. Email: ManuAssmus@aol.com. Ort: Seminarraum, Darmstädter Straße 14. Beginn ist 19:30 Uhr.

Musikcorps Bickenbach beim 5. Loreley Tattoo 2015

LORELEY. Das Bickenbacher Musikcorps nahm zum zweiten Mal am Deutschland Tattoo auf der Loreley teil. Das Loreley Tattoo wurde in diesem Jahr zum fünften Mal ausgetragen. Es ist Deutschlands spektakulärster Zapfenstreich vor überwältigender Kulisse der Loreley-Freilichtbühne, hoch über dem Rhein, eingebettet in das Weltkulturerbe „Oberes Mittelrheintal“. Über drei

Stunden Unterhaltung vom Feinsten mit viel Musik und Bewegung sowie einem eindrucksvollen Finale samt Höhenfeuerwerk an zwei Tagen vor rund 6.000 bzw. 4.000 Zuschauern am ersten Augustwochenende. Die Eröffnungsfanfare wurde von dem Bickenbacher Musiker Florian Altenau geblasen. Neben dem Musikcorps aus Bickenbach gestalteten



DEUTSCHLANDS SPEKTAKULÄRSTER ZAPFENSTREICH vor überwältigender Kulisse der Loreley-F-

Leder wie neu
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:
061 06/28 51 90

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- Neueinfärbung + Bezug
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

Lederservice Loose

63110 Rodgau-Dudenhofen · Raiffeisenstraße 2
www.lederservice-loose.de

Karl Kübel Stiftung beteiligt sich am Wiederaufbau in Nepal

Knapp zwei Monate nach den verheerenden Erdbeben in Nepal begann der Wiederaufbau. Karl Kübel Stiftung aus Bensheim ruft zu Spenden auf

Insbesondere werden Schulen aufgebaut und Kinder aus Haushalten, die nahezu alles verloren haben, werden unterstützt.

Die Erdbeben Ende April und Mitte Mai 2015 gelten als die tödlichste Kata-

strophe in der Geschichte Nepals. Laut der nepalesischen Regierung starben knapp 8.800 Menschen an ihren Folgen, rund 22.300 wurden verletzt. Die Hilfe der Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie konzentriert sich auf den westlich von Kathmandu gelegenen Distrikt Dhading. Dhading gehört neben Dolokha, Gorkha, Nuwakot, Rasuwa und Sindhupalchok zu den am stärksten von den Erdbeben betroffenen Distrikten.

Kübel Stiftung konzentriert sich auf den Aufbau von 10 Schulen, die Unterstützung von 800 besonders betroffenen Kindern bei der Beschaffung von Schulmaterialien (ca. 14 Euro pro Kind) sowie die Trinkwasserversorgung und den Bau von Schultoiletten.

Obwohl bereits fünf Wochen nach dem schweren Erdbeben der Schulunterricht wiederaufgenommen wurde, kann von Normalität und Alltag in

Ganz Paris träumt von den Rope Skippern

World Jump Rope Championships: 700 Teilnehmer aus 23 Nationen in Paris | darunter 21 Aktive und 4 Betreuer aus Seeheim

PARIS. Die Weltmeisterschaften im Rope Skipping im Juli sollten das Highlight der Wettkampfsaison für die Ropidz darstellen. Vom 20. bis 26. Juli trafen sich fast 700 Teilnehmer aus 23 Nationen in Paris, darunter 21 Aktive und vier Betreuer aus Seeheim, um sich bei dem World Jump Rope Championships zu präsentieren.

Die monatelange Vorbereitung auf diesen Höhepunkt zahlte sich aus. Mit zahlreichen Medaillen und Auszeichnungen geschmückt kehrten die Ropidz aus der französischen Metropole zurück. Besonders hervorzuheben ist das Nachwuchsteam um Stina Jacobsen, Magdalena Fetzer, Anne Weinmann, Alicia Clajus und Anna Klaeser, die neben Silber und Bronzemedailen in Einzeldisziplinen auch je einen Vizetitel in der Gesamtwertung Single Rope und Double Dutch errangen. Darüber hinaus gewannen Lea Toscani und

Anna Klaeser Silber im Pair-Freestyle und Anna holte sich außerdem überraschend ebenfalls Silber in der Einzelwertung ihres Freestyles.

Ebenso medaillenbehangen kehrte das Senior Team mit Paula Maier, Patricia Spengler, Esther Ott und Friederike Müller nach Hause. Auch sie kamen in einigen Einzeldisziplinen auf das Podest und gewannen völlig überraschend Bronze in der Gesamtwertung der Damen. Hinzu kommen Einzelerfolge für Patricia Spengler: Gold und Silber in den Speedisziplinen ihrer Altersklasse; und Friederike Müller, die ebenfalls mehrfach Gold und Silber errang. Beide sicherten sich außerdem die Goldmedaille im Wheel-Pair der Damen 18 und älter.

Ein besonderes Ziel für alle Teilnehmer der Wettkämpfe ist das Erreichen der Grands – das sogenannte Finale der besten Zehn aller Teilnehmer/Altersklassen in allen Disziplinen. Das

Open Team (Damen und Herren gemischt) mit Björn Zeißler, Kimberly Kuschmann, Hannah Kehr und Julia Bauer erreichten in der Disziplin Single Rope Speed dieses Finale und konnten sich einen hervorragenden vierten Platz erspringen.

Das Damen Team mit Paula Maier, Patricia Spengler, Esther Ott und Friederike Müller kamen ebenfalls in das Finale und sicherten sich mit einem tollen Endergebnis überraschend auch hier den dritten Platz und somit den Pokal, ebenso Friederike, die für die Disziplin Tripple Under den Pokal für den dritten Platz errang.

Die Ropidz schließen die Wettkampfsaison 2015 somit so erfolgreich wie noch nie zuvor. Alle Teilnehmer danken den Unterstützern des letzten Jahres, vor allem den Eltern, ohne deren finanzielle Hilfe diese Fahrten nicht möglich wären. (TVS)



ZAHLREICHE MEDAILLEN: Mit Auszeichnungen geschmückt kehrten die Ropidz aus der französischen Metropole zurück.

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

walking & more
by Renata
Nordic Walking-Trainerin und vieles mehr.

Mein Angebot für Sie:
Nordic Walking als Einzel- und Gruppentraining für Einsteiger und Fortgeschrittene.
Kostenlose Leihstöcke vorhanden.
Infos unter: Tel.: 06257/868150 & info@fit-walking.de



TÖDLICHSTE KATASTROPHE in der Geschichte Nepals, ca. 8.800 Menschen starben

Noch immer steigt dort die Zahl der Todesopfer. Ab Anfang Mai berichtete das District Disaster Relief Committee (DDRC) Dhading über 680 Tote und 657 Verletzte. Mittlerweile ist die Zahl auf 736 gestiegen, mehr als 1.200 Menschen wurden zum Teil schwer verletzt. Von den insgesamt 73.842 Häusern im Distrikt wurden rund 80 Prozent durch das Erdbeben beschädigt, davon wiederum sind rund 40 Prozent vollständig zerstört bzw. unbewohnbar.

Gleiches gilt für Schulen und Verwaltungsgebäude. Bedingt durch Schutt- und Trümmerberge, Schäden an den Kommunikationsleitungen und anderen grundlegenden Infrastrukturen kommt es zu Behinderungen bei den Hilfsaktionen. Einige Dörfer können nur zu Fuß erreicht werden.

Die meisten benötigten Güter sind Zelte und Lebensmittel. Medikamente wurden nach Angaben der örtlichen Behörden bereits in beträchtlicher Menge bereitgestellt. Darüber hinaus leidet der nördliche Teil des Landkreises vor allem unter dem Mangel an sauberem Trinkwasser. Dies kann zur Verbreitung von Krankheiten führen.

Die Hilfsmaßnahmen und Kosten: Die lokale Partnerorganisation der Karl

Dhading bei Weitem keine Rede sein. Da Hunderte Schulen zerstört wurden, findet der Unterricht teilweise in improvisierten Klassenräumen, Zelten oder Bambushütten statt. Kinder lernen sitzend auf dem nackten Boden. Die Regenzeit bereitet den Behörden Sorge. Diesen Kindern will die Stiftung helfen. Insgesamt sollen 10 Schulgebäude errichtet werden. Diese haben jeweils



BITTE HELFEN SIE! Eine Unterstützung für die Menschen in Nepal wird noch dringend benötigt.

eine Grundfläche von 10 x 4 Metern und sind in zwei Klassenräume aufgeteilt. Vor dem Eingangsbereich der Räume befindet sich eine 2 Meter breite überdachte Veranda. Die Kosten pro Schule belaufen sich auf etwa 5.200 Euro. In den neuen Schulen, die nach den Vorgaben der nepalesischen Regierung erdbebensicher errichtet werden, können insgesamt über 1.000 Kinder unterrichtet werden. Zudem werden Toiletten und Trinkwasserentnahmestellen an sechs Schulen errichtet. Für den Toilettenbau sind pro Schule etwa 1.400 Euro erforderlich, für die Trinkwasserversorgung etwa 750 Euro.

Ebenfalls in dem Hilfsprogramm enthalten sind Mittel für die Inneneinrichtung (ca. 600 Euro pro Schule). Alle Baumaßnahmen sollen in Kürze abgeschlossen sein, so dass für die Kinder bis zum Winterbruch gute und sichere Lern- und Unterrichtsbedingungen geschaffen werden.

Unterstützung für die Menschen in Nepal wird noch dringend benötigt. Bitte helfen Sie!

Spendenkonto der Karl Kübel Stiftung: Sparkasse Bensheim BIC HELADEF18EN IBAN DE41509500680005050000 Stichwort: „Nothilfe Nepal“

mehrere Marching Bands sowie Pipes&Drums aus England und Deutschland dieses einmalige Sommerfest an zwei Tagen; darunter die Royal British Legion Band and Corps of Drums Romford, eine britische Pipes & Drums Band, „1st Revolution Pipes and Drums“ mit der Elaine Walker Academy of Irish Dances

und einer Massed Band, zusammengesetzt mit Musikern von verschiedenen internationalen Bands. Aus Deutschland kamen die Iserlohner Stadtmusikanten und das Polizeimusikkorps des Saarlandes. Höhepunkt des Abends war der Auftritt der berühmten Red Hot Chili Pipers, die mit Dudelsack, E-Gitarren und Keyboard einen unvergleichlichen Rock auf die Bühne bringen. Weiterer Höhepunkt eines jeden Tattoos war das große Finale mit allen Bands auf der Bühne. Gespielt wurden unter anderem die britische und die deutsche Nationalhymnen sowie die Klassiker Amazing Grace und Highland Cathedral, und der



KINDER WILLKOMMEN: Das Fest wird seit 2007

WOLFG KUBELSTIFTUNG Kinderlieder

Sanierung Kinder- und Familienzentrum Rheinstraße hat begonnen

Ab Oktober geänderte Öffnungszeiten in der Bücherei

GRIESHEIM. Mit zahlreichen Vergabeentscheidungen hat der Magistrat in seinen letzten Sitzungen weitere Sanierungsmaßnahmen in der Kindertagesstätte Rheinstraße in die Wege geleitet. „Das vorzuschaltende Verfahren zur Beweissicherung und zur Abstimmung mit der Versicherung war und ist umfangreich. Entscheidend ist aber, dass jetzt die notwendigen Maßnahmen durchgeführt werden, damit die Kinder voraussichtlich im September in die Einrichtung zurückkehren können“, fasst Bürgermeisterin Gabriele Winter den Sachstand zusammen. In den Ersatzräumen in den Containern wurde bereits vor Wochen Schallschutz angebracht und inzwischen sind auch Klimageräte eingebaut worden. „Den Kindern, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und natürlich auch den Eltern gilt der besondere Dank des Magistrats für das Verständnis und das Engagement, das sie in dieser für uns alle so schwierigen Situation zeigen.“

Aktuell diskutierte der Magistrat auch die Offenlage des Entwurfs der hessischen Wasserrahmenrichtlinie, die in Umsetzung der EU-Regelungen erfolgt. Problematisch ist, dass den Kommunen erneut Vorgaben gemacht werden, die für diese eine massive finanzielle Belastung nach sich ziehen. In seiner Stellungnahme macht der Magistrat daher sehr deutlich, dass eine weitere Verschärfung von Vorgaben für den Betrieb von Kläranlagen oder weitere Maßnahmen zur Sicherung der Vorflut abgelehnt werden müssen, wenn dafür nicht auch originäre Landesmittel zur Verfügung stehen. „Im Kontext der gerade laufenden

Diskussion um die Ausgestaltung des kommunalen Finanzausgleichs (KFA) ist unverständlich, dass erneut per Gesetz Aufgaben auf die Kommunen übertragen werden, die sie dann alleine finanzieren sollen“, macht die Bürgermeisterin deutlich. „Wird der KFA in der jetzt vorliegenden Form im Landtag beschlossen, dann würden uns von den 100 Prozent Aufgabenübertragung nur rd. 91 Prozent als finanzielle Aufwendung anerkannt! Noch einmal in Worten: Von 100 € Ausgaben bekommen wir nur 91 € als Bedarf angerechnet. Das ist alles andere als fair und gerecht!“ Im Zusammenhang mit den Landesvorgaben zum Haushaltsausgleich bis 2017, der Umsetzung der Beschlüsse zur Haushaltskonsolidierung der Stadtverordnetenversammlung vom Dezember 2014 und der unzureichenden Finanzausstattung der hessischen Kommunen sind auch die ab August geänderten Öffnungszeiten der Bücherei zu sehen. Hier nahm der Magistrat zur Kenntnis, dass eine halbe Stelle nicht nachbesetzt wird und dadurch die bisherigen Öffnungszeiten nicht mehr beibehalten werden können. „Wir haben versucht, auf der Basis der Erfahrungen der letzten Jahre eine für alle Beteiligten einigermaßen sinnvolle Regelung zu finden.“ Ab 1. Oktober hat die Bücherei im Georg-August-Zinn-Haus dann montags von 15 bis 18, mittwochs von 12 bis 18 und donnerstags von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Außerhalb dieser Öffnungszeiten werden auch weiterhin die Klassenführungen und Vorleseaktionen durchgeführt. Bürgermeisterin Gabriele Winter informierte den Magistrat außerdem

KOHLPAINTNER'S
Betten- und Matratzenwelt

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“



Die Revolution beginnt an der Basis.

Die neue Swissflex®-Unterfederung mit patentierter bridge® Technologie

Waldstraße 55
Groß-Zimmern
Tel.: 06071 / 4 28 25
www.matratzenwelt.net

Unser Service für Sie:

- ✓ Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal
- ✓ 35 Testbetten auf über 200 qm
- ✓ Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- ✓ Sonderanfertigungen in jeder Größe
- ✓ Zuverlässiger Lieferservice
- ✓ Entsorgung der Altteile
- ✓ Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- ✓ Große Kundenparkplätze

Mo.-Fr. 9.30 -19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr

über neue Entwicklungen in Sachen ICE-/Güterverkehrsstrasse. Der Hessische Verkehrsminister hatte Anfang Juni vorgeschlagen, zwei zusätzliche Anschlussvarianten für die Bestandsstrecke Mainz-Wiesbaden an die neue Nord-Süd-Trasse im Bereich Weiterstadt ergänzend prüfen zu lassen. Zudem soll nach seinem Vorschlag die Südanbindung des Hauptbahnhofes Darmstadt auf Darmstädter Gemarkung realisiert werden. „Alles in allem eine positive Entwicklung“, so die Bür-

germeisterin, die dadurch auch den „Griesheimer Weg“ bestätigt sieht, wonach in einem neuen Raumordnungsverfahren die Varianten zu prüfen und abzuwägen sind. „Ganz wichtig ist, dass der Verkehrsminister auch sehr deutlich den höchsten Stellenwert des Lärmschutzes für die Bevölkerung betont. Auch das ist eines unserer wichtigsten Anliegen in Griesheim!“ Ebenfalls zur Kenntnisnahme lag dem Magistrat das Ergebnis der 180. Vergleichenden Prüfung des Hes-

sischen Rechnungshofs zum Energiemanagement vor. „Die Griesheimer Ampel steht auf grün“, so fasst die Bürgermeisterin die Ergebnisse zusammen. Von den 18 gepr. Kommunen aus ganz Hessen haben nach Ansicht des Rechnungshofes nur 4 ein beispielhaftes Energiecontrolling, 11 ein operatives und 9 ein strategisches Energiemanagement. Griesheim gehört immer dazu. „Dennoch haben wir“, so Gabriele Winter, „noch die eine oder andere Optimierung vorzunehmen.“ (Frankensteiner)

Neue Sonnenbatterie macht Solarstrom-Eigenverbrauch für Hausbesitzer noch günstiger

Die Sonnenbatterie eco setzt neue Maßstäbe für Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit von Stromspeichern



FOTO: SUNPEAK

Mit 10.000 Ladezyklen ist sie enorm ausdauernd und bietet Kunden somit eine langfristige Sicherheit für ihre Investition. Dezentrale Speichersysteme wie die Sonnenbatterie sind bereits heute ein aktiver Bestandteil der Energiewende. Sie ermöglichen PV-Anlagenbesitzern, den erzeugten Strom maximal selbst zu nutzen und teuren Strombezug aus dem Netz zu vermeiden. Künftig werden Speichersysteme jedoch immer mehr Aufgaben übernehmen, die über das bloße Speichern von Solarstrom hinausgehen. So möchte eine wachsende Zahl von Kunden ihre Wärme- und Stromerzeugung in die eigene Hand nehmen und ihre Photovoltaik-Anlage plus Speicher mit einem Mikro-BHKW verbinden. All diese Anwendungen stellen erhöhte An-

Batteriemodule mit der extrem robusten Fortelion™-Batterietechnologie des japanischen Markenherstellers Sony. Das Systemdesign der Sonnenbatterie und die proprietäre Software sorgen dafür, dass die Batteriezellen optimal genutzt werden. Die neue Sonnenbatterie eco lässt sich flexibel ab einer Größe von 4 kWh in 2-kWh-Schritten bis auf 16 kWh an die individuellen Bedürfnisse des jeweiligen Haushalts anpassen. Dank der Entladetiefe von 100 Prozent ist die gesamte Ladekapazität der Batterie nutzbar. Wie die vorhergehende Generation auch erfüllt die neue Sonnenbatterie eco die Anforderungen des „Sicherheitsleitfadens für Li-Ionen-Hausspeicher“ und beweist somit ihre herausragende Sicherheit und Qualität. Da die Sonnenbatterie ECO ein



NEUES AUS DER VOGELPERSPEKTIVE: Frau Gabriele Winter und der Luftbildfotograf und Journalist Axel Häslér aus Langenselbold präsentieren den neu erschienenen Luftbildkalender von Griesheim.

Erstmals Kalender mit Luftbildern von Griesheim erschienen

Hoch wie ein Vogel fliegen und die Welt von oben sehen kann man mit dem neu erschienenen Luftbildkalender von Griesheim, der den Betrachter im kommenden Jahr Monat für Monat auf Griesheim aus luftiger Höhe blicken lässt. Der Luftbildfotograf und Journalist Axel Häslér aus Langenselbold macht seit fast 10 Jahren immer wieder neue Luftbilder von Griesheim, die in verschiedenen Prospekten, Büchern und Postkarten der Stadtverwaltung Verwendung finden und die Entwicklung von Griesheim über die Jahre hinweg dokumentieren. Auch in diesem Jahr führte Axel Häslér wieder zwei Fotoflüge über dem Himmel von Griesheim durch. Doch dieses Mal

machte er dabei viele Fotos mehr, als eigentlich für die Dokumentation gebraucht wurden. Aus vielen hundert Bildern hat Axel Häslér dann zusammen mit Hauptamtsleiter Jens Kraft, verantwortlich für Stadtmarketing und Standortförderung eine Auswahl der schönsten Luftbilder von Griesheim getroffen, die er in einem Kalender im Format A3 zusammen gestellt und herausgebracht hat. Die ersten Exemplare des Kalenders hat Axel Häslér nun Bürgermeisterin Gabriele Winter überreicht, die von den Griesheimer Luftbildern begeistert ist. „Es ist interessant, Monat für Monat Griesheim aus der Vogelperspektive zu entdecken“ so die Bürgermeisterin. Und in der Tat findet

der Betrachter neben verschiedenen Übersichtsaufnahmen aus allen Himmelsrichtungen auch einige Nahaufnahmen, auf denen man viele Details erkennen kann. Sei es der Bademeister, der gerade im Freischwimmbad seine Runde dreht, oder die Besucher, die am Festwochenende im Juni auf dem Marktplatz waren.

Erhältlich ist der Kalender „Griesheim 2016“ zum Preis von 14,90 an folgenden Verkaufsstellen: Buchhandlung H.L. Schlapp und Schreibwaren Papermoon in der Wilhelm-Leuschner-Straße, Bistro Pressestelle am Platz Bar-le-Duc und Lottoannahmestelle Müller beim Rewe in der Flughafenstraße. (Stadt Griesheim)



„DIE VERRÜCKTEN ZWIEBELN“ Wie schon seit etlichen Jahren besuchten wieder 3 Griesheimer Ferienspielgruppen vom Standort „Blue Box“ die Kellerranch in Weiterstadt. Auf dem Foto ist die Ferienspielgruppe „Crazy Onions“, was so viel heißt wie „die verrückten Zwiebeln“, mit ihrem Betreuer und den Betreuerinnen zu sehen. In der Mitte oben Karl-Heinz Keller, der zusammen mit seiner Frau, Kindern und vielen ehrenamtlichen Helfern die Kellerranch aufgebaut hat. Und wieder faszinierte Herr Keller die Kinder mit den meist traurigen Geschichten vom Schicksal der Tiere, bevor sie in die Kellerranch kamen und seinem Wissen über „tierische & menschliche Verhaltensweisen“, dass er in seiner unnachahmlichen Art für die Kinder verständlich machen konnte.



Center - Hemsbach

Speicherst Du schon...
oder verschenkst Du noch ?

MMP

Schloßstraße 48
64342 Seeheim-Jugenheim
Mobil 0171-3157743



forderungen an die Ausdauer von Stromspeichern, welche die neue Sonnenbatterie eco problemlos erfüllt. Hinter den 10.000 Ladezyklen steckt ein komplexes Zusammenspiel aus Batterietechnik, Systemdesign und Software. Basis sind speziell für die Sonnenbatterie konfigurierte

AC-DC System ist, können wir natürlich auch bestehende Photovoltaikanlagen ohne Probleme mit einem Speichersystem nachrüsten. Vereinbaren Sie mit Sonnenbatterie-Center Rhein-Neckar/Baden einen kostenl. VOR-ORT Termin Tel.06201-602070. www.sunpeak.eu

Ein griechischer Gaumenschmaus | Restaurant Castella

PFUNGSTADT. Sonniger Himmel, klares Meerwasser und ein toller Sandstrand. In Griechenland dürfen traditionell

griechische Spezialitäten an. Die wechselnde Wochenkarte bietet saisonale Speisen jeglicher Art an. Neben

traditionelle Gyros mit Tzatziki, Pommes und Salat darf bei solch einer Vielfalt nicht fehlen. Aber auch das be-

haber fündig. Nehmen Sie sich eine Auszeit und besuchen Sie das Restaurant Castella. Ein Kurzurlaub, der Ihnen sicher gut tut. Und wenn Sie nicht allzu viel Zeit haben, dann nehmen Sie sich

Gesundheit mit Seniorengymnastik

DARMSTADT. Gesundheit braucht Bewegung – unter diesem Motto findet ab September 2015 ein neues Angebot des DRK KV Darmstadt in Darmstadt mit dem Schwerpunkt Sturzprävention statt. Beugen Sie Stürzen vor, trainieren Sie ihre Koordination, Gleichgewicht und Kraft. Sie werden im Kurs zusätzlich beraten, zu allen Punkten rund um die Sturzprävention. Lassen Sie sich überzeugen, denn Gesundheit braucht Bewegung und tut einfach gut! Der Kurs begann Anfang September und findet donnerstags, 9:45 bis 10:45 Uhr im Haus Eleonore auf dem Gelände des Alice Krankenhauses, Dieburger Str. 61, 64291 Darmstadt statt. Anmeldung und Information: Annabell Schreiber, DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V., Abteilung Sozialarbeit, Tel. 06151-3606-658.

K2
Café & Bistro

- 1 Schälchen frischer Obst-Salat 3,20 €
- 2 Eier im Glas mit Brötchen & Butter 2,90 €
- 1 großer Toast mit Tomaten, frischem Basilikum Mozzarella überbacken & kleinem Salat 6,30 €
- 1 Eiskaffee 3,40 €
- 1 Eisschokolade 2,90 €

I Tasse Kaffee gratis!
Anzeige ausschneiden + mitbringen
*bei Bestellung eines Frühstücks. Gültig bis 25.9.15
Citypassage 3 · Pfungstadt · Tel. 06157.9879186
Mittw.-Montag 9-18 h · Di. ist Ruhetag · www.K2-Pfungstadt.de



FOTOS: GINA PFU

HERR THOMAS freut sich auf Ihren Besuch.



GRIECHISCHE ATMOSPHERE hier in Pfungstadt.

kannte Bifteki, gefülltes Hacksteak mit Fetakäse, ist hier zu Hause. In den Hauptgerichten finden Sie außerdem ein großes Angebot an verschiedenen Fleischsorten. Von Rind, über Schwein und Lamm bis hin zu Geflügel, für jeden ist hier etwas dabei. Wer sich hierbei allerdings nicht angesprochen fühlt, der findet seine Vorliebe sicher bei den Fischspezialitäten. Zwischen Lachsfilet, gegrillten Scampis, Tintenfisch und Scholle wird jeder Fischlieb-

das Urlaubsgefühl einfach mit nach Hause und genießen dort. (Gina Pfau)
Restaurant Castella
Familie Apostolos Thomas
Ludwig-Clemenz-Str. 40
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-9863160
Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag
Dienstag-Samstag: 17:00-23:00 Uhr
Sonn- und Feiertage von 11:30-14:30 Uhr und 17:00-23:00 Uhr

Lili, die neue Wühlmaus, wohnt in Indien

Ihr Haus ist aus Erde gebaut. Das Dach ist mit Blättern, Gras und Palmwedeln gedeckt, der Fußboden aus gestampfter Erde. Wasser holt die Familie aus einem Bohrbrunnen und braucht dazu weniger als 1 Stunde. Normalerweise toben die Wühlmäuse durch Wald u. Feld oder unterstützen die Natur, damit sie noch artenreicher wird. Als sie aber erfuhren, dass es Menschen gibt, denen vieles

warmen und kalten Vorspeisen, wie zum Beispiel gebackene Auberginen und Zucchini, bietet die Speisekarte eine Vielfalt an verschiedenen Grillgerichten und Spießspezialitäten. Das



FOTO: ANTONIUSHAUS

LILI MAINAMANDI, Kontaktperson.

maus-Initiative, die das Ziel hat, biol. erzeugte Lebensmittel nicht verkommen zu lassen. Auch Marmeladen, Wühlmaushonig, Nistkästen u.a. wird übers Tischlein Deck Dich verkauft. Die eine Hälfte dieser Einnahmen bekommen die Wühler. Die andere Hälfte geht in arme Länder. Bisher war das eine Armenküche in Somalia. Das Geld geht an die Dorfgemeinschaft, in der Lili lebt. Damit werden Brunnen und Toiletten gebaut und Kindern der Schulbesuch ermöglicht. Lili ist dabei die Kontaktperson, welche der Aktion ein Gesicht gibt. Das Ganze organisiert „Plan“, eine Organisation, bei der fast das ganze Geld im unterstützten Dorf ankommt. Die Wühlmäuse zahlen monatlich 31,-€. www.plan-deutschland.de.

Darmstadt auf einen Blick

Wöchentlich zahlreiche Führungen Darmstadt | 77 Themen

DARMSTADT. „Darmstadt auf einen Blick“ deutsch/englisch wird bis Oktober an jedem Sonntag und an weiteren Terminen angeboten.

Das Programm umfasst jede Woche zahlreiche Führungen. Stabil geblieben sind die Preise: Die einstündige Führung kostet pro Person 5 Euro, ermäßigt 4 Euro, die Familienkarte ist

für 13 Euro zu haben. Die zweistündige Führung kostet 7 bzw. 5 Euro, die Familienkarte 17 Euro (Ausnahmen: kostümierte Führungen, Adventlicher Stadtrundgang, Kneiptour, Erlebnisführungen). Die Höchstzahl liegt bei 25 Personen, die Mindestanzahl liegt bei 5. Alle Führungen und Betriebsbesichtigungen können Interessierte



GUIDED TOURS 2015/2016: Broschüre über öffentliche Führungen erhältlich

walking & more
by Renata
Nordic Walking, Trainerin und vieles mehr

Main Angebot für Sie:
Nordic Walking als Einzel- und Gruppentraining für Einsteiger und Fortgeschrittene.
Kostenlose Leihstöcke vorhanden.
Infos unter: Tel. 06257/846150 & info@fit-walking.de

KRUell
Immobilien Gernsheim

Alsbach/Bergstraße

1- bis 2-Fam.-Haus ■ Baujahr 60
7 Zimmer ■ 2 Küchen ■ 3 Bäder
2 WC ■ ca. 195 m² Wfl. ■ Areal ca. 504 m² ■ Doppel-Garage und Doppel-Carport ■ Heizung, Bäder, Leitungen neu ■ Energieklasse G ■ 206 kWh/m²-a ■ gute Lage ■ wird frei ■ € 360.000,-

Rufen Sie uns einfach oder senden eine E-Mail.
Telefon 06258-55188
www.kruell-immobilien.de
info@kruell-immobilien.de

Steuern? Lass ich machen.

Für Sie vor Ort:
Beratungsstellenleiter **Carsten Bührt**
Julius-Gernsheimer-Weg 26 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51 - 6 06 55 80
Email: carsten.buehrt@vlh.de
Vereingte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 S1BerG.

www.vlh.de

Mehr für mich.

Alles aus 1 Hand Heizung · Sanitär · Erdwärme · Brunnenbau

KLINK

Ihr Meisterbetrieb

- Regenerative Heiztechnik**
Energiesparen mit Erdwärme
- Wärmepumpen**
Öl- Gas- Pelletheizung Solaranlagen
- Brunnenbau**
Erdsondenbohrung Gartenbewässerung
- Sanitäre Anlagen**
Bäder von kreativ bis exklusiv

H.D. Klink GmbH · Brunnenhof · 64572 Büttelborn (Worf) · info@klink-gmbh.de · www.klink-gmbh.de
06152-84435

Schulbildung trotz Behinderung | Fortsetzung von der Titelgeschichte

HOCHHEIM. Der Weg ins Erwachsenenleben ist für die meisten Jugendlichen eine echte Herausforderung. Schulabschluss, Berufswahl, Ausbildung oder Studium – so manche Entscheidung ist ein schwieriger Prozess, der Lebensweg nicht gradlinig. Jugendliche haben es oft nicht leicht, den besten Start ins Leben zu erwischen. Das gilt umso mehr für Heranwachsende mit Behinderung. Zwar wird immer häufiger über Inklusion diskutiert, aber das gemeinsame Lernen von Kindern mit unterschiedlichem Leistungsniveau scheidet oft an der zu dünnen Personaldecke herkömmlicher Schulen. Für Eltern, die ihren Kindern dennoch eine optimale Förderung zukommen lassen wollen, gibt es glücklicherweise noch andere Möglichkeiten. So bietet beispielsweise das Antoniushaus in Hochheim eine inklusive berufsvorbereitende Schule, deren Lehrplan und Tagesablauf konsequent auf die Bedürfnisse von Jugendlichen mit Behinderungen abgestimmt ist. Dank des angeschlossenen Internats haben Heranwachsende aus ganz Deutschland die Möglichkeit, sich auf ein möglichst selbstbestimmtes Leben und einen Job im ersten Arbeitsmarkt vorzubereiten. Hierfür werden die Schüler entspre-

chend ihren untersch. Bedürfnissen individuell begleitet und gefördert. Das Internatsleben ist vielfältig und lebendig. Die Wohngruppen bieten jeweils elf behinderten Jugendlichen und jungen Erwachsenen ein zweites Zuhause in der Gemeinschaft. Nach der Schule gibt es eine Vielzahl unterschiedlicher Freizeitmöglichkeiten. Diese reichen von kulturellen Veranstaltungen wie Kino- und Konzertbesuchen über sportliche Aktivitäten wie Rollstuhlsport bis zum Musikmachen oder Gruppenreisen ins In- und Ausland. Die Jugendlichen und jungen Erwachsenen werden im Internat in ihrer Eigenverantwortung und in der Weiterentwicklung ihrer Fähigkeiten gefördert. Schwerpunkt ist das Erlangen sozialer Kompetenzen, die vor allem im Gruppenleben ausgebildet werden. Gleichzeitig werden lebenspraktische Fähigkeiten erlernt. Wichtig ist die permanente Abstimmung mit den Eltern, damit die Jugendlichen darauf vorbereitet werden, ihre Zukunft selbst bestimmen zu können. Schüler mit größerer Selbstständigkeit können dann in der Trainingswohngruppe des Internats leben. Weitere Informationen unter www.antoniushaus-hochheim.de.

Antik-Eck

Antike Möbel
Reparaturen & Restaurationen

Besuchen Sie uns auf **www.antik-eck.de**

Lager- und Ausstellungsfläche auf über 1000 m²

Gottlieb-Daimler-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Telefon 0 61 57-8 47 48 | Fax 0 61 57-15 81 09
Neue Öffnungszeiten | Montag-Freitag von 9:00-19:00 Uhr und Samstag von 10:00-14:30 Uhr

Erbrechtskanzlei

Rechtsanwalt G. Dingeldein Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht
Rechtsanwalt M. Wahlers Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht
Rechtsanwalt Dr. M. Arras Fachanwalt für Erbrecht, Steuerrecht
Rechtsanwalt Th. Waegt Fachanwalt für Familienrecht, Steuerrecht

Dingeldein · Rechtsanwälte

64404 Bickenbach Bachgasse 1
Telefon 06257/86950

64372 Ober-Ramstadt Nieder-Ramstädter Straße 70
Telefon 06154/803980

f /DingeldeinRechtsanwälte
www.dingeldein.de



OPTIMALE UNTERSTÜTZUNG trägt dazu bei, dass Menschen mit Behinderungen selbstständig leben und arbeiten können. Für behinderte Jugendliche gibt es hierfür spezielle Berufsschulen mit geschlossenem Internat, die in einem mehrgliedrigen System bis zur Fachhochschulreife vorbereiten.

FOTO: ANTONIUSHAUS HOCHHEIM/TXN-P